

*Zaida Everon:*  
E empeño pa pan nutritivo  
pa su yiunan a resulta den  
un panaderia unico  
**Pagina 5**

Dialuna 11 di Juli 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

## UNODC: Famianan Arubano a cuminsa participa den traficacion di mucha



**Pagina 2**

- **DIMAS no por  
contesta si a gaña  
hues comisario  
Soffers**

**Pagina 3**

- **Detencion di  
Sciandri Lesire a  
hala atencion di  
prensa Venezolano**

**Pagina 4**

- **Brazil: Dos  
militante politico  
a asesina otro cu  
tiro**

**Pagina 8**

## Prensa Mericano ta destaca Aruba den e cinco miho lugar pa vakantie familiar



**Pagina 7**

## Haiti tin mester di ayudo pa combati violencia y tene eleccion, segun Merca



**Pagina 9**

## Testigo nobo den caso Peter R. de Vries ta conecta e asesinato na Taghi



**Pagina 21**



## Iniciativa di UNODC riba traficacion di persona pa entidadnan hudicial a conclui

### *Prensa tambe mester tene cuenta cu derecho humano di victimanan di traficacion di persona*

E ta esencial cu comunidad sa e diferencia entre traficacion di hende y contrabanda di hende. E promete ta un atentado contra e derechonan humano di un persona y e otro ta un infraccion contra un pais, un estado. Y pa Coordinador Nacional pa combati traficacion di hende, Jeannette Richardson Baars, e ta crucial cu prensa tambe comprende e diferencia, cu ta grandi.

Esey ta motibo tambe pakico a inclui prensa den e ciclo di informacion riba traficacion di hende cu UNODC, United Nations Office on Drugs and Crime a tene na Aruba. Ta trata e TRACK4TIP cu ta para pa 'transforming alerts into criminal justice responses to combat trafficking in persons within migration flows,' cu ta nifica con pa traduci alertanan den forma con husticia ta responde pa combati traficacion di hende denter e fluho di migracion.

TRACK4TIP ta un iniciativa di tres aña di UNODC cu ta sosteni pa e Oficina pa Monitor y Combati Traficacion di Persona di e Departamento di Estado di Merca. E proyecto ta dirigi na ocho pais den Sur America y Caribe, cu accionnan na nivel nacional y regional. Corsou y Aruba ta parti di e iniciativa. E obhetivo general ta pa hisa e forma con husticia den e paisnan specifico ta responde na traficacion di hende den fluho di migracion.

Lourdes Gutiérrez di Panama y Lisette Reyes di Republica Dominicana ta checutivonan di UNODC cu a guia e presentacionnan den colaboracion cu Centro di Coordinacion riba Traficacion y Contrabanda di Hende y HIAS, Hebrew Immigrant Aid Society cu ta activo na Aruba tambe pa duna sosten na particularmente refugiado y inmigrantenan Venezolano.



Manera ta conoci miembronan di Cuerpo Policial, e unidad di inteligencia den Traficacion di Persona (TIP), e unidad investigativo di TIP, e oficina di asistencia na victima, Departamento pa Asuntonan Social, Interpol/ Bureau Nacional di Contraterorismo tur a participa den e training di tres dia unda a haci analisis y ehercicio practico basa riba casonan actual. Como tal, e presentacionnan tabata multidisciplinario, centra riba e victima pa asina por identifica, preveni y persigui casonan di traficacion di persona.

Pa logra esaki, TRACK4TIP ta propone implementacion di siete (7) obhetivo principal organisa bao tres meta specifico cu hunto ta haci mas facil pa e paisnan por logra fortifica e forma con nan entidadnan hudicial ta responde den caso di traficacion di persona. Ta enfoca riba Venezolanonan cu ta esnan cu ta grupo mas grandi di migrante den e paisnan aki, cu ta inclui tambe Peru, Ecuador, Colombia, Brazil, Trinidad & Tobago y Republica Dominicana.

Aunke e presentacion na periodistanan tabata mas general, e organisadonan a sinti cu e ta esencial cu por comprende e rol di prensa den e problema grandi aki y particularmente con ta atende cu e victimanan. Pasobra hopi biaha victimanan ta keda exponi den prensa, sin tene cuenta cu e trauma y vulnerabilidad di nan, mientras cu e por stroba nan pa yuda autoridadnan pa bay tras di esnan cu tabata trafica nan.

Reyes a splica cu a tuma tempo pa duna e training na autoridadnan hudicial basa primeramente riba e principio di derechonan humano. Tur hende mester tin e derechonan humano igual, sin peliger di discrimi-

nacion y a pesar di cualkier crisis of sin importa cualkier crisis, ta e derechonan aki mester keda e compas den tur situacion. Y autoridadnan hudicial tin un papel grandi pa hunga, pa sigura cu tur hende tin e derecho di bida, libertad y siguridad.

Un victima di traficacion di hende, cu ta esclavitud moderno ta core peliger pa su bida, pa su libertad ora cu e ta obliga pa haci trabaonan of actonan contra su derecho humano y tambe ta carece di siguridad pasobra e ta den man di personanan cu ta percura pa e no ta sigur pa asina por keda cune den dominio. Y esclavitud di hende awendia, ta un di e negoshinan mas lucrativo cu tin. Despues di traficacion di droga y arma, traficacion di hende ta e crimen organisa internacional mas grandi y hopi biaha ta bay den combinacion cu e otro dosnan, Reyes a splica.

**Contrabanda por bira traficacion**  
Jeannette Baars Richardson a bisa cu mester realisa cu tambe tin e realidad di migrantenan indocumenta cu ta paga pa drenta nos pais ilegalmente. Esakinan ta participa na contrabanda y esey ta un acto contra Aruba. Pero, tin un peliger grandi cu e personanan cu ta haci uso di un contrabandista, por y ta bira victima di traficacion di hende. Esaki particularmente pasobra mescos cu e negoshi di traficacion di hende, tin mas actor involvi.

Facilmente por haci uso di e conocimiento cu un persona a drenta Aruba ilegalmente pa oblig'e haci trabaonan cu por keda cualifica como abuso. Por ehempel, laga nan bay den construcion sin cu ta paga e salario debido, sin brinda e beneficienan y descanso. Esey ta algo cu ta ripara cu ta sosode na Aruba, specialmente memey di e migrantenan masculino cu ta indocumenta. E peliger pa hende muhe y adolescente femenino (muchu muher) ta prostitucion forsa.

Pero un fenomeno cu a nota cu na Aruba tambe, famianan ta cuminsa participa den traficacion di hobennan, hasta mucha, pa asina trece placa aden. Hopi biaha nan ta cay sea den

benta di droga of prostitucion. Segun Baars-Richardson, pobresa ta hunga un papel grandi. Ademas di famianan cu ta victimisa nan yiunan, hobennan tambe por bira victima di otro, pa medio di contactonan via media social, unda asina yama 'groomers' por guianan den acto pa produci placa pa medio di traficacion.

#### **Rol di prensa**

Banda di e hecho cu victimanan di traficacion di hende tin derecho humano y mester di ayudo, den cuadro di e trabao periodistico, mester tene cuenta cu nan tin derecho na privacidad, honor y dignidad. Nan reputacion mester keda protegi bao tur circunstancia. Como tal, ora cu media ta cubri casonan di traficacion di hende, mester considera cu no ta brinda e siguridad na victimanan si ta expone nan pa un publico grandi, por ehempel pa medio di saca nan potret of duna detaye di nan caso. E rol di prensa ta uno importante pa señala casonan di traficacion di hende, pero alabes mester sigura cu den e reportahenan no ta afecta privacidad di e victimanan cu hopi biaha ta hopi afecta, y expone nan sin mas ta crea mas trauma pa nan den relacion cu nan famia y comunidad. E por hasta afecta e trabao di autoridad hudicial pa purba yega na e criminalnan, ya cu e victima ta exponi y su traficantenan por sa unda e ta, cu por stroba pa e duna tur informacion necesario na husticia. Y banda di e hecho cu mester di e victima pa yuda yega na e criminalnan, mester tin e servicionan na su luga pa percura cu e ta sigur, protegi, y cu e atencion di trahadonan social, psicologo y tin un luga adecuado pa keda.

CMMA ta enfatisa e importancia pa comunidad reconoce e señalnan di traficacion, sea ta un trahado domestico cu semper ta na pia di trabao, of un prostituta den un bar cu por duna un señal cu e no ta den un bon situacion. E informacionnan aki mester keda raporta y asina e cadena di investigacion ta inicia, banda di e sosten na victimanan. Y prensa tin un papel grandi pa yuda educa comunidad y reporta casonan sin cu ta mishi cu e derecho humano di e victimanan.





*Pa motibo di privacidad,*

## DIMAS no por contesta si a gaña hues comisario Soffers

Un persona di inicialnan B.B., ken su orden di deportacion tabata den cuadro legal, a wordo laga den libertad debi cu segun DIMAS a bisa un Hues Comisario di Corte di Prome Instancia, na e momento ey nan no tabatin decision ainda tocante su asilo y no por a entrevista e persona en cuestion. Pero documentonan oficial di DIMAS ta muestra un escenario totalmente diferente.

Hechonan di e caso di e persona di inicialnan B.B. – pa su privacidad y seguridad Bon Dia Aruba no lo menciona su nomber – a cuminsa dia 6 di april di 2020 ora el a entrega un peticion pa asilo. Como prueba, B.B. a yena un formulario di registracion; a raiz di e peticion di asilo e persona B.B. a wordo scucha dia 20, 21 y 23 di April di 2020 door di un funcionario di gobierno (DIMAS) C. Giel, segun fuentenan cu Bon Dia Aruba no ta bay revela.

Manera ta conoci, Bon Dia Aruba a publica un articulo dia 27 di juni ultimo cu e titulo: “Segun documento cu a leak, Hurista di DIMAS a gaña Hues Comisario di Corte di Prome Instancia”. <https://www.bondia.com/segun-documento-cu-a-leak-hurista-di-dimas-a-gana-hues-comisario-di-corte-di-prome-instancia/>

Bon Dia Aruba continuando cu su investigacion, a dicidi di busca e otro banda di e medaya di e instancia concerni cu ta DIMAS, su director Kathy Paskel y hurista y hefe di asilo Jacqueline Harewood.

Hechonan: Declaracion di J. Harewood hurista di DIMAS no ta cuadra cu Corte di Aruba Riba punto 4.2 di e sentencia di dia 10 di juni di 2020 (AUA202001277) di hues comisario, J. Harewood (DIMAS) a duna di conoce durante e tratamento di e caso cu e procedura pa tuma decision a tarda pa motibo cu e persona concerni (B.B.) tabata den cuarentena pa dos siman largo, esaki relaciona cu e reglanan na vigor pa preveni e contagio di coronavirus. Como consecuencia, e persona aki no por a wordo scucha. Segun pagina 2 di e documento y mas investiga-



cion periodistico, e persona B.B. a wordo scucha dia 20, 21 y 23 di April di 2020 door di un funcionario di gobierno (DIMAS) C. Giel, cu ta 44 dia prome cu e audiencia di e persona en cuestion.

Tambe, hues comisario M. Soffers a bisa: dia 10 di juni di 2020 segun documento (AUA202001277) cu “Awor cu B.B. ta den detencion en espera di e decision di su peticion di asilo, DIMAS mester trata e peticion di asilo mas lihe cu ta posibel”. Pero, segun pagina 3 di documento cu Bon Dia Aruba a publica caba dia 27 di juni ultimo, DIMAS no por trata algo mas lihe cu ta posibel si e persona B.B. ya caba tabatin un decision negativo riba su peticion di asilo na DIMAS riba dia di 4 di mei di 2020.

### Kathy Paskel, director di DIMAS

Dia 30 di juni di 2022, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Director di DIMAS Kathy Paskel pa puntra e banda di medaya pa loke ta trata e articulo cu Bon Dia Aruba a publica cu e titulo “Segun documento cu a leak, funcionario di DIMAS a gana un hues comisario”, na e momento ey, redactor di Bon Dia Aruba a puntra Paskel pa e-mail di Jacqueline Harewood ken ta hurista y tambe ta hefe di departamento di asilo na DIMAS –cu mayoria di biaha su persona ta representante e

instancia den Corte- pa asina ey tambe haya un declaracion di dje tocante e articulo menciona.

Paskel su contesta pa e diferente preguntanan cu redactor a manda via e-mail pa loke ta trata corrupcion y ganamento di un hues comisario door di funcionario di DIMAS, tabata cu:

“E NO ta den nos practica ni etica di trabao pa duna informacion falso of incorrecto na corte.”

Un contesta cu por wordo considera bashi di parti di director di DIMAS, cu no ta duna ningun informacion di e preguntanan basa riba e articulo di Bon Dia Aruba riba e caso specifico di e persona B.B.

Loke a puntra tabata dirigi especificamente riba e proceso di asilo y e preguntanan haci personalmente na Paskel tabata lo siguiente:

- Ki dia Paskel personalmente a haya e beschikking di e decision negativo di e funcionario di Dimas di e caso di e persona B.B.?

- Paskel por tabatin contacto sea personal, telefonico of Whatsapp cu representante legal di e persona B.B. prome cu e audiencia di dia 03 di juni di 2020?

-Paskel a haya e decision di e persona B.B. den e-mail prome cu dia 20 di mei di 2020 of despues? Si e contesta ta si, ki dia?

-Paskel a haya un orden for di

un superior di su persona – e tempo ey – pa laga e persona aki di un manera of otro den libertad via DIMAS?

Dia 3 di juni di 2020, a sali na cla den corte cu ainda no a tuma decision riba e peticion di asilo di e persona B.B. for di fecha 6 di april di 2020, na momento ey J. Harewood (DIMAS) a duna di conoce durante e tratamento di e caso cu e procedura pa tuma decision a tarda pasobra e persona concerni tabata den cuarentena pa dos siman largo, esaki relaciona cu e reglanan na vigor pa preveni e contagio di coronavirus, cu consecuencia cu e persona aki no por a wordo scucha.

Pero segun e documento cu a leak, 20, 21 y 23 di April di 2020 e persona B.B. a wordo entrevista door di un funcionario di gobierno (DIMAS) C. Giel, Harewood a bisa den corte cu nunca e no a wordo entrevista door di DIMAS.

E documento ta indica cu dia 4 di mei di 2020 –cu ta 31 dia prome cu e audiencia di 3 di juni di 2020– e persona B.B. tabatin un decision negativo riba e peticion di asilo caba. Esaki ta contradeci Harewood su ponencia den Corte totalmente.

### Jacqueline Harewood hefe di Asilo (DIMAS)

Bon Dia Aruba tambe a purba di haya contacto cu J. Hare-

wood dia 30 di juni di 2022 via Whatsapp na unda redactor a puntra su direccion di e-mail pa asina ey manda algun preguntanan den relacion cu e caso aki, pero J. Harewood a dicidi di block e number di telefon di e redactor di Bon Dia Aruba sin contesta e pregunta y sin motibo alguno.

Di mesun manera e preguntanan a ser manda na su e-mail dia juli 7 di 2022 cu lo siguiente:

“Bo persona a bisa Hues Comisario Soffer den corte cu (DIMAS) no a yega na un decision ainda cu e peticion di asilo di e persona B.B., segun informacionnan cu mi ta dispone di dje no solamente bo persona a wordo poni na altura via Whatsapp pero tambe via e-mail di e decision negativo pa peticion di asilo hopi prome cu e zitting di 3 di juni di 2020, DIMAS ya tabata tin un decision caba dia 4 di mei 2020 unda a nenga e peticion di asilo di B.B. (31 dia prome cu e audiencia di 3 di juni 2020) Sra Harewood por confirma esaki?”.

Un otro pregunta tabata: “Sra Harewood tabatin contacto cu su ruman M. Harewood cu tabata ICT di DIMAS den e temporada specifico aki tocante e beschikking original di B.B.? y tambe a puntra si Director di Dimas, Kathy Paskel por a tuma contacto via e-mail cu Harewood tocante e decision di e persona B.B. den e-mail prome cu dia 20 di mei di 2020 of despues? si ta despues ki dia?”

Te ainda redactor no a haya contesta for di Harewood pa cu esaki te dia di awe 11 di juli 2022. Bon Dia Aruba lo sigui investiga e caso aki hopi di cerca.





## Detencion di Sciandri Lesire a hala atencion di prensa Venezolano

**Durante weekend, den medionan di comunicacion local a circula e noticia di e detencion di un persona identifica como Sciandri Lesire, di 28 aña di edad, residente na Tanki Flip, a keda deteni despues di un denuncia. E noticia aki a hala atencion di prensa Venezolano, ya cu segun nan ta reporta, e persona cu a haci e denuncia ta un dama originario di estado Zulia, na Venezuela.**

Segun Prensa Punto Fijo, un persona originario di Venezuela a acudi na organismonan di seguridad pa asina por caba cu presunto hecho di violencia sexual y psicologico contra tres mucha, entre nan, su yiu muhe di apenas cinco aña di edad. Portal noticiero local, 24ora a reporta cu e persona aki ta ex-pareha di Lesire, Josselyn Romero, kende den un entrevista a conta e noticiero tocante e sucesonan cu a conduci na e denuncia.

Segun informacion den me-

dionan di comunicacion local y internacional, e victimanan di Lesire ta dos mucha muhe y un mucha homber, di cuatro, cinco y seis aña di edad, kende aparentemente a wordo ataca sexualmente pa e sospechoso.

Mientras cu Romero a bin dilanti, informacion ta indica cu e otro dos victima tambe ta yiu di muhernan cu ken e sospechoso tabatin un relacion sentimental. E confiansa deriva di e relacionnan aki a facilita e sospechoso pa practica su violacionnan.

Segun Prensa Punto Fijo, Romero, mama di un di e victimanan a dicidi di denuncia e tata di su yiu muhe despues di haya sa di e tristo suceso contra su yiu. Den su declaracionnan, el a bisa cu e relacion cu Lesire a termina dos aña pasa, y e ta segura cu e mes tabata victima di agresion, maltrato fisico y psicologico na man di Lesire. Sinembargo el a mantene contacto cu e sospechoso ya cu ta tata di su yiu.

E determinacion di Romero tabata pa tuma contacto cu e ex-parehanan di e sospechoso, y asina el a descubri cu lamentablemente, Lesire a yega di abusa di otro muchanan tambe. E menor nan ta ricibiendo atencion di psicologonan specialisa den abuso di mucha.

E prome indicacionnan di e caso a bin di e grupo contra abuso sexual di mucha, Ta Basta, cu riba su pagina di Facebook a publica cu nan a ricibi un mensahe relaciona cu detencion di Sciandri Lesire na su cas na Tanki Flip diasabra mainta, dia 9 di juli.

“E persona en cuestion a wordo deteni door cu a abusa sexualmente di tres (3) muchanan menor di edad. Dos mucha muhe y un mucha homber. For di 2018 a haci declaracion contra e persona en cuestion. Awo e lo sigui caminda pa asina e haya su castigo pa su actonan inmoral”, e administradornan di e grupo a publica. Den e mesun men-



sahe, nan a curasha pueblo pa haci denuncia den casonan di abuso sexual di mucha.

Rednan social na Aruba tabata sacudi pa e noticia, cu cantidad di hende expresando nan repudio pa e actonan di cual e sospechoso ta acusa di a comete. Alabes, maske famia

di e sospechoso a expresa sorpresa, otro usuarionan di rednan social a expresa di tabata wardando caba pa e detencion aki, asina indicando cu e hechonan tabata un secreto habri den comunidad.

Potret: Grupo Ta Basta.

## Comision di Recuperacion Economico a continua cu segundo sesion



**Diaranson 7 di juli a tuma luga e di dos sesion di e Comision Recuperacion Economico institui door di Minister Geoffrey Wever. E comision ta trahando hunto pa formula incentivanan fiscal y economico cual lo mester stimula inversion y economia di Aruba.**

Clima empresarial, facilidad legisla-

tivo, recompensa fiscal pa cierto inversionnan y condicionnan necesario ta keda central na e discusion. Di parti di gobierno di Aruba esaki por sirbi como un herment pa stimula e tipo di inversionnan necesario cu lo por beneficia comunidad y crea balor agrega pa pais.

Un hopi bon sesion, caminda a cum-

insa structura e metanan cu kier logra, y e incentivanan necesario pa logra e metanan aki. “Nos ta contento cu e direccion cu e reunion ta tumando, awe tabatin hopi bon idea presenta y aki bo ta wak cu Aruba su sector comercial ta creativo, tin hopi conocimiento y kier contribui”, Minister Wever a menciona.

Lo sigui colabora entre e comision dentro e dianan binidero. Por spera cu un rapport final lo ser presenta dentro di algun siman na Gobierno di Aruba. Minister Wever ta hopi positivo riba e bon recomendacionnan poni riba mesa, y cu implementacion di esaki lo aporta na Aruba su resiliencia y determinacion pa desaroya un economia moderno y duradero.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Farrah Boekhoudt (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamericana  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.

*Zaida Everon:*

## E empeño pa pan nutritivo pa su yiunan a resulta den un panaderia unico



**Di un biologo pa trahado di pan. Y Zaida Everon ta bisa cu ta danki na su conocimiento di biologia cu su pannan 'sourdough' ta aprecia, te hasta na New York y otro parti di Merca, pasobra "nunca m,a come un pan asina bon," manera su clientenan di exterior ta bis'e.**

Zaida Everon tabata conoci como un di e miho ciclistanan, specialisa den mountainbiking, di Aruba. Pero tambe e tabata docente na Colegio Arubano y mama di dos yiu, kendenan tambe a bira hopi activo den mundo di deporte.

Zaida Everon tabata conoci como un deportista hopi disciplina. E tabata lanta oranan prome cu cualkier competencia pa asina e por come bon y duna su curpa e tempo pa digerir e cuminda. Kiermen, lanta 5'or, 4'or di mainta, no tabata algo straño p'e. Pero unabes su yiunan a cumenza resalta den nan disciplina di deporte, el a laga su mesun deporte un banda pa dedica tempo na nan.

Everon a laga su bicicleta un banda y tabata enfoca riba e bienestar di su yiunan, cu ademas di scol, tabata hinca hopi tempo den gimnasia. Y esey tabata momento cu Zaida realmente a cumenza pone atencion na locual su yiunan tabata come. Su enfoka tabata nutricion. Y asina el a cumenza lesa riba nutricion y particularmente pan, cu na Aruba practicamente ta carbohidrato sin mucho balor nutritivo. Pero durante e periodo aki, Zaida tabata biaha cu su yiunan pa nan competencianan internacional y un cos cu a yama su atencion ta tur e panaderianan chikito y artisanal unda cu e tabata bay. "Na Aruba nos ta custumbra di cumpra pan comercial, cu ta hopi procesa."

**Sourdough**

E idea di percura pa miho cuminda, a motiva Zaida pa lesa y busca informacion y asina el a topa cu e 'sour dough' esta pan traha cu mansa fermenta. Sour dough ta un pan cu hopi vitamina y no tabata mucho comun na Aruba. "Mas mi a lesa di e pan aki, mas mi a ripara

con nutritivo e pan aki ta." Zaida a bisa cu e tipo di pan aki, e sour dough a pone cambia di pensamiento cu pan en realidad ta bon. Pero e mester ta un bon pan, y no uno hopi procesa. Zaida a haya su pan.

Pa traha sour dough mester di 'yeast' of 'gist.' Pero yega na e 'yeast' y e mansa cu yeast no ta djis combinacion di hariña y e cultivo aki. E ta nifica haya e balans corecto. "El a tarda mi ocho luna pa mi por a logra e prome pan di sour dough cu tabata smaak bon pa come," Everon a bisa. Pero locual tambe tabata fermenta den su cabes tabata e idea pa lanta su mesun negoshi di pan, e mesun tipo di panaderia artesanal cu e tabata observa den exterior.

Cu un 'sour dough' cu por fin a resulta di ta smaak bon y e realisacion cu tin otro reto pa supera, Zaida Everon a dicidi di cambia rumbo. Despues di a cana cu e idea na 2018, na comienzo di 2019 el a sigui curso riba pan na Aruba mes y tuma e paso drastico pa retira di Colegio Arubano como docente. "Mi tabatin mucho hopi pa duna, mucho creatividad pa limita mi mes y keda un solo caminda. Y mi a dicidi di bay."

Zaida Everon a dicidi pa dedica su mes pa bira panadero. Inicialmente e tabata experimenta cu su famia, tabata regala nan pan pa bebe cu koffie y tur tabata tuma cu gana. Su famia tabata pidie pa e pan y cierto momento el a cumenza cobra y nan no tabatin problema pa paga. El a expande su circulo cu su ex-coleganan na Colegio Arubano y e reaccion ta-



bata similar. Como bon biologo, e tabata sa cu unabes e smaak a drenta, e gana pa mas a bira algo natural y esey a permiti Zaida cumenza cobra pa su pannan, tur traha na su mesun cas. Y literalmente un boca a bisa otro te cu e nomber di Zaida y e reputacion di su pannan a yega na comerciantenan.

"Ami mes no lo a tripi pa acerca comerciantenan. Mi tabata bende cu famia, cu bisiñanan, conocirnan. Mi tabata manda WhatsApp cu un mensahe special, cu descripcion y storia y un ex-colega a tuma e mensahe y mand'e pa nan circulo di amistad. Asina e circulo di cliente a crece."

Den un periodo record, sin mucho experiencia di mercadeo pero cu energia inagotabel, Zaida a cumenza expone su producto, entre otro na Kadushi Festival cu a produci mas cliente. Na comienso di 2020, aña a cumenza cu mas pedido y Zaida su negoshi a redobla y tabata entrega pan dos biaha pa siman. E pandemia na Maart 2020 por a forma un problema, pero como 50 cliente a pidi Zaida pa sigui produci e pan y mas ainda, el a expande su produccion cu 'sweet-rolls' cu e tabata bende via Island Grind. "Asina nos a crece hunto. Nan a haya mi clientenan y mi a haya nan clientenan." Rednan Social a contribui na su reputacion y e entrega di pan a aumenta di dos pa cuater biaha pa siman. Awendia, su panaderia ta habri seis biaha pa siman, di Dialuna pa Diasabra; Aunke cu Dialuna no ta horna pan.

Zaida a cumenza su so cu su panaderia, y awor tin dos trahado fiho y dos free lancer, banda di su yiunan cu ta yuda tambe, cu ta yuda cu benta y administracion.

Motibo ta cu Zaida por combina ingredientenan specifico segun e tema di e menu. Y motibo pakico e pan di T2Pan ta asina gusta pa conocedornan ta e 'starter,' esta e cultivo di yeast cu e mes a crea. Cada uno ta diferente y e conocimiento di biologia di Zaida a contribui na e 'starter' unico, cu ta keda e base di tur su pannan cu awor ta crusa frontera.



## Mensahe di fin di aña escolar di Prome Minister

# Danki na tur esunnan cu ta contribui na e fundeshi di nos futuro generacion

**Awe, diabierna 8 di juli, e aña escolar 2021/2022 ta yega su final. Un aña cu hopi reto. Prome Minsiter ta desea den su mensahe pa fin di aña escolar aki, ta gradici tur esnan cu ta contribui na e fundeshi di nos futuro generacion cada aña.**

“Saliendo di e pandemia, mas y mas ta bira cla cuanto daño e pandemia a ocasiona. Tin parti di e materianan cu nos a logra recupera, pero tin algun cu no por a wordo recupera ainda. Sinembargo, nos ta wak atras na un aña exitoso. Pabien na tur esnan cu a pasa e aña aki cu exito, trabou duro y sacrificionan sigur a duna nan fruto. Pabien especial na tur graduado cu awor ta bay cuminsa un siguiente etapa den nan bida, hopi exito. Na esnan cu no a pasa e aña cu exito, tuma un descanso awor den vakantie, y despues cuminsa bek yen di energia.

Cuminsa cu un actitud positivo, cu e biaha aki si bo ta bay logr’e. Corda, ora bo bisti e bril positivo, bo ta mira tur e solucionnan y oportunidadnan, si bo bisti e bril negativo, bo lo mira problema y desafio so.

Na Mayornan, danki di curason pa guia y stimula boso yunan den nan estudio. Ban sigui apoya nan, sigui guia nan, pasobra nan mester di nos, pa con grandi cu nan bira.

Na docentenan: un danki di curason, boso tabata tin e tarea noble pero pisa di guia nos studentenan pa logra nan meta, y na caminda indudablemente boso a inspira nan, y boso a yuda forma nan fundeshi. Pabien cu e exitonan di e aña escolar aki.

Awor tur preparativo ta wordo haci pa aña escolar 2022/2023, y mi tin tur confianza cu e aña escolar nobo lo ta uno exitoso. Goza hopi di e vakantie bon merci”.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Investigacion Arubahuis ta den su fase final

*“Mi mes ta esun cu a cuminsa e investigacion aki, y mi mes lo ta esun cu lo duna transparencia ora e investigacion keda cla”*

**Den e ultimo dlanan, politiconan oponente especialmente, ta pidi claridad riba e investigacion cu ta wordo haci na Arubahuis.**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa un biaha mas, manera cu ya el a anuncia desde luna pasa caba, na e momento cu a bin na su conocimiento cu tin algun cos cu no lo ta bayendo bon na Arubahuis, el mes, como e minister encarga cu Arubahuis, a pidi Centrale Accountantsdienst (CAD) pa haci un investigacion. E investigacion aki a cana su caminda. Mas instancia a wordo involvi den e investigacion. Pero, principalmente, kier a mira kico ta loke cu no a bay bon pa coregi esakinan inmediatamente.

Prome Minister a duna di conoce cu e investigacion ta den su fase final hunto cu tur su consehonan cu Gobierno mester haya riba local cu a bay malo, loke cu mester wordo coregi, y ken mester wordo teni responsabel. Na e momento aki, e procedura aki



no a caba ainda. “Como Minister encarga cu Arubahuis, ainda ami no a haya e conseho final di e investigacion. Y mientras cu esaki no ta cla, no ta prudente ni responsabel pa papia y duna informacion tocante e investigacion.

“Manera cu mi a bisa semper, ken cu haci algo cu no ta bon, e mester carga su responsabilidad. Y no ta asina manera cu oponentenan ta insinua cu ami no kier papia di e rapport pasobra mi kier pone man na cabes di coleganan di partido. Esaki ta leu di ta berdad. Pero

si mi bay papia aworaki di e investigacion, cu mi no a haya e conseho final ainda, mi por daña e investigacion den tal grado cu despues oposicion ta bolbe tira den mi cara cu mi a perhudica of mi a yuda hende.

Mi ta pidi, ban duna tempo tempo. E ta un investigacion cu ta wordo tuma hopi na serio. Tur esnan cu ta haciendo e investigacion ta dedicando hopi tempo na esaki. Y asina cu e investigacion y e rapport ta full cla, y mi haya tur conseho, mi lo informa Parlamento di tur loke cu a pasa y lo pasa principalmente pa evita pa cualkier cos cana robes den futuro.

Mi ta comprende cu oponentenan politico tin interes den esaki. Mi ta comprende cu tin mas hende cu tin interes den esaki. Gobierno sigur lo duna e transparencia necesario. Mi mes ta esun cu a cuminsa e investigacion aki, y mi mes lo ta esun cu lo duna transparencia un biaha mas y lo informa e resultado di e investigacion ora cu e keda cla. Mi ta pidi pa nos tur carga pasenshi. Hunto nos tin pa hiba e pais aki padilanti. Si tin cosnan cu a cana robes, nos lo coregi nan”, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



## Clausura di Export Week 2022: Conquering New Horizons!



**Diabierna 8 di juli tabata tin e clausura di Export Week 2022. Organisa pa Directie Economische Zaken su unidad Exprodesk, e siman educativo aki a conta cu varios presentacion dinamico aline cu e tema di “conquering new horizons”.**

Aki a trata en general e topiconan di e ultimo tendencianan den e-commerce, e futuro di pagonan online, incluy-

endoemoneda digital (crypto currency), ‘blockchain’, ‘crypto wallets’ y ‘non-fungible tokens (NFTs)’. Tambe a trata topiconan manera ‘circular economy’ y ‘doing business with the USA, Asia and the Caribbean’.

Minister di asuntonan economico, comunicacion y desaroyo sostenibel, mr Geoffrey Wever tabata t’ey presente pa otorogacion di certificadonan na e participantenan cu a completa e curso.



“Ta spera cu e curso aki por a duna mas conocimiento na tur esnan cu a participa, y ta forma parti di mehoracion di nos comunidad empresarial”, minister Wever a menciona durante su discurso. Prome cu otorga certificadonan, minister Wever a comparti cu e grupo informacion di leynan cual reci-

entamente a ser modifica, pa asina reconoce moneda digital (crypto currency) dentro di Aruba su legislacion. Asina ta sigura cu por adapta na e formanan moderno di business cual sigur lo tin un impacto mas grandi den e añanan binidero, pa cual nos mes-ter haci uso di e oportunidad.

Tabata tin un sentimiento

hopi positivo di parti di e participantenan riba e experiencia y materia cu a ser cubri, y esaki ta sumamente positivo pa e economia di Aruba su desaroyo. Minister Wever kier desea tur persona exito cu e conocimiento nobo aki cu tin, y ta spera cu nan lo por utiliza esaki na ful su potencial.

## Prensa Mericano ta destaca Aruba den e cinco miho lugar pa un vakantie familiar na juli

**Den un publicacion riba su website ultimo weekend, USA Today a destaca Aruba entre e cinco miho lugar pa un vakantie familiar den luna di juli. E lista ta inclui ademas Alaska, Costa Rica, Utah, y Pennsylvania.**

“Conoci pa su beachnan zuiver, resortnan all-inclusive y ubicacion excelente sur di e Faha di Horcan, e isla di Aruba ta un lugar fabuloso pa hiba e muchanan cuakier temporada di aña”, e articulo den USA Today ta destaca. “Pero pa un berdadero vakantie Caribense baña den solo sin ningun multitud, yega na juli, ora cantidad di bishitante ta reduci, y e temperaturanan mas halto ta alcanza 90 grado (32 Celsius). Bo lo spaar hopi den acomodacion y no ta bay tin mester di competi pa un lugar riba e beachnan precioso Caribense di e isla.”

E articulo ta continua destacando e variedad di actividad cu nos isla ta ofrece pa mucha y adulto. “Cu un largura di apenas 70 miya, Aruba por ta chikito, pero ta grandi den

actividadnan familiar. Pa esnan cu stima bestia, e isla ta ofrece un variedad di manera pa interactua cu amigonan peludo – of no peludo – incluyendo Butterfly Farm, Aruba Ostrich Farm, Philip’s Animal Garden y e Donkey Sanctuary Aruba.”

Tambe e publicacion ta curasha pa ‘emociona e muchanan cu un trip rapido riba ferry na De Palm Island pa sumerge den diversion cu su water park, tour di snorkel, caminata bao awa cu helm, body drop slide y paseo riba e banana boat.”

Pa finalisa, e publicacion ta recomenda pa explora tur e beyesa cu nos isla tin pa ofrece. “Tour diferente parti di e isla riba cabay, jeep, ATV, trolley of na pia, of haya un bista di bida bao awa door di snorkel na Arashi. Admira e naufragio mas grandi di Caribe abordo di e Seaworld Explorer semi-submarine sin mester muha. Of si bo prefera bay mas profundo, bay dentro di e Aruba Atlantis Submarine Expedition, cual ta bay 130 pia bao di e olanan pa explora e rif na Barcadera y otro naufragionan.”



**ARUBA**  
*Beach Club Resort*  
since 1977

Are you an aspiring Junior Accountant looking for an opportunity to advance your career? We have a vacancy for a full-time:

### Junior Accountant

#### Job Overview:

Record and process all business transactions. Manage accounts payable. Update financial data in a timely and accurate manner. Perform reconciliations. Assist in the processing of balance sheets, income statements and other financial statements.

#### Requirements:

- Associate Degree in Finance and Accounting
- 2 to 3 yrs experience as Junior Accountant
- Analytical mindset and critical thinker
- Excellent understanding of accounting and financial reporting principles and practices
- Dutch Nationality or a valid work permit
- 2 yrs relevant experience the accounting software Sage
- Essential skills:  
Excellent organizing abilities, attention to detail, problem-solving skills, skills with technology especially MS programs, good communicator, trustworthy, service oriented, professional integrity, team player, takes initiative when needed.
- Excellent communication skills, both verbal and in writing of: English, Dutch, Papiamentu and Spanish
- Age: between 25 and 45 years

#### We offer:

A full-time job with a competitive salary, secondary benefits and a pleasant working environment.

If you are interested, please submit your application together with your résumé to email address [itromp@arubabeachclub.net](mailto:itromp@arubabeachclub.net) or personally at our Human Resources office located at J.E. Irausquin Blvd. 53, Monday to Friday, from 9:00 am to 3:00 pm. For more information, call us at 524-3013.



## Brazil: Dos militante politico di partidonan di Bolsonaro y Lula a asesina otro cu tiro

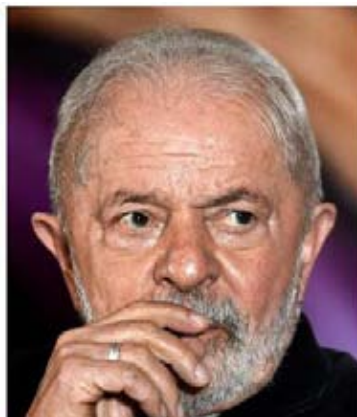
(EFE) – Un militante di partido di presidente Brasileño, Jair Bolsonaro, y otro siguido di ex-mandatario Luiz Inacio Lula da Silva a mata otro cu tironan na ciudad di Foz di Iguaçu, debi na “un discusion” na e fiesta di nacimiento di un di nan, segun fuentenan oficial y politico a informa ayera diadomingo.

E hechonan a sucede diasabra ultimo den oranan di marduga, ora un polis federal a interumpi e celebracion y tira mata Marcelo Arruda, ken tabata guardia municipal

y un di e lidernan di Partido di Trahadonan (PT) na Foz di Iguaçu, di acuerdo cu informacion.

Arruda, ken tambe tabata candidato pa vice-alcalde na e localidad fronteriso Brasileño den eleccionnan municipal di 2020 y tabata celebra su di 50 cumpleaños, a ricibi “tres tiro”, pero a keda bibo y a tira su agresor back, ken tambe a muri den e luga, segun un nota di PT cu a ser publica ta indica.

Fuentenan policial a señala cu e polis federal, identifica como Jose da Rocha Guarinho, e cual a invadi e fiesta a



ser declara como ‘Bolsonarista’.

Prome cu e final fatal, Da Rocha a acudi pa prome biaha na e luga di e celebracion, na



Asociacion Deportivo Salud Fisica di Itapu, y a menasa “cu arma di candela den su man” na personanan presente, segun PT.

Despues a bin back na e local

y e ora ey e tiramento a cuminsa dunando como resultado e fayecimento di e dos militante politico.

Polis Civil di estado di Parana den un nota a firma cu “a trata di un discusion” y anuncia cu a habri un investigacion pa duna “mayor informacion tocante e motibonan di e crimen”.

E suceso a tuma luga den menos di 90 dia cu ta falta pa eleccionnan presidencial, pa e cual Lula ta como faborito, cu un bentaha di entre 15 pa 20 riba Bolsonaro, segun sondeo publica te e fecha.

## Colombia: Ehercito a confisca dos ton di cocaína na un laboratorio di ELN



(EFE) – Ehercito di Colombia a confisca 2.2 tonelada di cocaína y a destrui un laboratorio pa produc-

cion di droga na departamento di Nariño, cu ta parce cu tabata di guerrilla di Ehercito di Libera-

cion Nacional (ELN).

E comandante di brigada di Ehercito 23, coronel Jose Aristides Carreño a informa ayera diadomingo cu “continuando cu e lucha contra narcotrafico” a haya y ser destrui un laboratorio, cu tabata situa na vereda di El Cidral, municipio El Tambo, na Nariño.

Den un operacion conhunto, den cual a interveni Ehercito, Armada di Colombia, Forza Aereo y Fiscalia General, tambe a ser confisca medio tonelada di pasta di base di coca, segun e informacion a

agrega.

Segun Ehercito, soldaatnan di e Comando contra Narcotrafico y Menasa Transnacional a filtra mediante un operacion di asalto aereo na un punto indica pa inteligencia militar, na unda nan tabata acompaña di Cuerpo Tecnico di Investigacion (CTI) di Fiscalia.

Na e luga a ser haya 2.206 kilogram di clorhidrato di cocaína y 600 kilogram di pasta di base di coca, asina como tambe 625 substancia solido y 4.355 galon di substancia likido, cu supuestamente ta

di Compania Jaime Toño Obando, di Frente Comunerio di Sur di ELN.

No a detene ningun hende den e operacion, segun Ehercito a informa, pa agrega cu “tur material cu a haya a ser poni na disposicion di autoridad competente pa adelanta su proceso hudicial y posterior destruccion controla”.

Segun Ehercito, den varios operacion den e ultimo 12 dia na e zona a confisca aproximadamente 10 tonelada di clorhidrato di cocaína.

## Guatemala: Yobidanan ta laga 24 morto y mas di 1 milyon persona afecta

(EFE) – Por lo menos 24 morto y mas di 1 milyon persona afecta a keda despues di e temporada di yobidanan di 2022 na e pais aki, na unda a registra 911 incidente cu ta bay for di tera cu a los te inundacionnan.

Den un rapport publica ayera diadomingo pa Coordinador Nacional pa Reduccion di Desaster (Conred), ta indica cu mayoria di e victimanan a ser registra na departamentonan di Alta Verapaz y Escuintla cu 8 y 5 fayecido.

Ademas a reporta 4 persona desaparecido y 8 herida durante e yobidanan di e aña aki na Guatemala, considera

como un di e paisnan cu mas riesgo di efectonan di cambio climatico.

Estadisticonan oficial ta señala cu e cantidad di Guatemalaconan afecta ta 1.772.187, mientras cu dañado ta 3.426, evacua 7.301, den refugio 874 y esunnan atendi ta 16.696. Conred ta detaya cu winter cu a cuminsa na luna di mei y cu ta prolonga te november, a provoca 911 incidente, entre tera cu a los na careteranan y inundacionnan.

Segun autoridadnan di proteccion civil, yobidanan a destrui 4 carretera, 24 brug y 218 cas. Pero tambe a ser afecta otro 239 carretera, 47



brug, 130 scol y 10 edificio, mas 2.552 cas a haya dañonan modera y 656 daño leve.

Debi na e dañonan aki pa via di awaseronan, presidente di

Guatemala Alejandro Giammattei, 22 di juni a decreta estado di calamidad publico na 8 di e 22 departamento di e cual Guatemala ta dividi geograficamente. Sinembargo,

un dia despues Congreso no solamente a ratifica e medida sino cu a ampli'e te nivel nacional durante un periodo di 30 dia pa e halto riesgo cu yobidanan ta causa.



## Haiti tin mester di ayudo pa combati violencia y tene eleccion, segun Merca



(AP) — Oficialnan di mas di un decena di nacion y varios organisacion internacional a reuni weekend ultimo pa discuti con por yuda Haiti combati e aumento di violencia y tene eleccion general lo mas pronto posible, despues di asesinato di presidente Jovenel Moise un aña pasa.

Canada y Union Europeo cada un a priminti di duna

\$3.9 miyon adicional pa yuda Haitin, agregando na e mas di \$294 miyon den ayudo internacional cu a priminti desde december. Esey ta inclui \$48 miyon adicional for di Merca pa yuda train polis, mehora seguridad den cortenan Haitiano y preveni violencia, segun Brian Nichols, secretario assistent cu e Bureau di Asuntonan di Hemisferio Occidental di Departamento

di Estado Mericano. “E situacion ta hopi dificil”, el a bisa den un yamada cu reporteronan.

Un enviado special di Nacionnan Uni a adverti luna pasa cu Polis Nacional Haitiano tin mester di ayudo inmediato pa combati crimen y violencia pasobra seguridad ta deteriorando rapidamente. Dominio di gangnan riba teritorio a aumenta desde e asesinato di Moise na su cas dia 7 di juli y nan ta controla autopistanan conduciendo nort y sur di e capital.

Den mei so, a reporta mas di 200 asesinato y 198 secuestro den e pais di mas di 11 miyon persona, cual tin apenas

12,800 agente activo di polis.

Prome minister Ariel Henry a bisa cu mester mehora seguridad prome cu Haiti por tene eleccionnan, cual ta hopi atrasa, y ainda e no a move pa crea e consejo electoral necesario pa un voto asina.

Nichols a bisa cu unaves cu crea e consejo, ta bay dura al menos seis luna pa tene eleccion.

Nichols a bisa cu polis ainda tin mester di mas personal, municion, arma y ekipo di proteccion y cu e proceso pa aproba, selecta y train agentenan nobo a bay poco poco pasobra autoridadnan mester ta sigur cu no ta contratando

individuonan corrupto.

Agentenan di polis Haitiano a ricibi training y ekipo di paisnan incluyendo Merca, Mexico, Canada, Francia y Brazil.

Nichols a bisa cu e futuro di Haiti mester wordo determina pa e Haitianonan mes. Durante siglos, comunidad internacional a kita agencia for di Haiti, el a bisa: “Y semper nos ta termina na e mesun lugar. Si nos no por tin e pasenshi pa laga Haitianonan determina nan propio futuro, e ora nunca nos ta bay sali di e ciclo continuo aki di intervencion internacional.”

## Venezuela: ONG ta denuncia accion di regimen contra activista y sindicalista

(infobae) – E plataforma Alerta Venezuela, cu ta agrupa cinco ONG di e pais, ayera a denuncia un ‘accion nobo’ contra activistanan di derechon humano, trahadornan humanitario, y sindicalistanan.

“Den e prome dianan di juli a realisa varios detencion arbitrario di banda di e regimen di Nicolas Maduro contra dirigentenan sindical, defensornan di derechon humano y nan famia, manera Alcides Bracho, Alonso Meléndez, Emilio Negrín, Gabriel Blanco, Reynaldo Cortés, Néstor Astudillo y Yeny Pérez”, e organisacion a señala den un comunicado di



prensa. E plataforma, conforma pa Acceso a la Justicia, Centro de Derechos Humanos de la Universidad Católica Andrés Bello, Civilis Derechos Hu-

manos, la Coalición de Organizaciones por el Derecho a la Salud y la Vida (Codevida) y Espacio Público, a indica cu e ‘detencionnan arbitrario’ aki ta representa ‘otro atake’

contra e libertad sindical y organisacionnan civil.

Tur detenido, e organisacion a señala, a eherce activismo sindical den diferente region di e pais, y Gabriel Blanco actualmente ta traha como tradador humanitario.

Provea a publica video di e momento di e detencion di Gabriel Blanco, indicando cu a acus’e di terrorismo y asociacion pa comete delito. Blanco ta traha den un importante agencia humanitario, ta activista di derechon humano y dirigente sindical vincula na e Alianza Sindical Independiente (ASI), un di e sindicatos central mas importante di Venezuela cu e encabesa e procesonan di dialogo reci-

ente cu Organizacion Internacional del Trabajo (OIT), unda Blanco ta desempeña e cargo di Secretario de Medios de la Seccional Caracas.

Blanco y Nesterio Astudillo a keda acusa di delito di asociacion pa comete delito y conspiracion, segun e ONG Coalicion por los Derechos Humanos y la Democracia a indica riba diasabra.

Te cu dia 7 di juli, e ONG Venezolano Foro Penal a contabilisa 236 persona detenido, ken ta considera como preso politico. E organisacion a indica cu di e total di prisionero, 222 ta homber, 14 muhe y tin un menor di edad, di cual 107 ta civil y 129 militar.

## Venezuela ta acusa 12 persona den asesinato di ex-lider guerrillero



**Entre esnan acusa ta e esposa di e homber asesina, Carlos Lanz. Autoridadnan a bisa cu el a conspira cu un pareha pa paga asesinonan \$8mil pa asesina su esposo na 2020.**

Lanz a lidera un cuadro di guerrilleronan kende na 1976 a secuestra William Niehous, kende tabata dirigi e operacionnan Venezolano di Toledo, Owens-Illinois Inc., basa na Ohio, Merca. Niehous a wordo rescata tres aña despues, y Lanz a pasa casi un decada den prison pa e crimen.

Na momento cu e iskierdista Hugo Chavez a gana e presidencia na 1999, el a pone Lanz a cargo di iniciativa nan pa crea cooperativonan agricultor. Despues, Lanz a dedica na enseñansa y a skirbi riba topiconan manera ‘guera no-convencional’ di Merca, insurgencia cultural, y desaroyo agricultural.

Na 2020, Lanz, di 74 aña di edad, a desaparece cerca di su cas den estado Aragua. Su curpa a wordo haya despues den un rancho den un estado cercano, cu dos bala na su

cabes – un crimen cu a sacudi hopi dentro di gobierno di Nicolas Maduro, kende tabata venera e academico Marxista di edad avansa, y tabata pensa cu mercenarionan stranhero a ehecuta su asesinato.

“E investigacion ta andando”, Procurador General, Tarek William Saab a bisa den un conferencia di prensa siman pasa, anunciando un avance den e caso. “Mi no ta descarta cu por tin mas aresto.”

Riba potret: Carlos Lanz.



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes*

## Pabien na tur graduado di EPI sector ‘zorg en welzijn’

E Siman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata presente na diferente ceremonia di graduacion. Recientemente e studiantenan di EPI di Sector ‘Zorg en Welzijn’ a ricibi nan diploma. Prome Minister a expresa cu e ta un honor pa representa Gobierno na e ocasion

Sea orguyoso di bo mes, ami ta hopi orguyoso di boso,” Prome Minister a inicia bisando. Cu e logro aki, cada graduado ta formando nan futuro y futuro di Aruba. E profesion di brinda servicio esta, ‘zorg en welzijn’ ta un bunita profesion. Y avor cada graduado ta drenta otro etapa den bida sea ta pa traha of sigui studia, pa cual ta en-



fatisa riba e importancia pa no laga nada kita nan for di nan meta. Durante su speech a referi na

Minister Endy Croes cu ta enfatisa riba e 4 D-nan: Deseo, Disciplina, Dedicacion y Determinacion y con pa apli-

ca esakinan. Fiha bo deseo/bo meta. Aplica disciplina, keda traha duro riba dje. Mostra dedicacion na yega bo meta,

bo estudio of bo trabou. Y no laga nada stroba bo, pasobra cu determinacion bo ta logra.

Den nomber di Gobierno a gradici henter e staf y personal di docentenan cu ta esunnan cu a guia cada un estudiante pa yega na e exito aki. Y a duna danki tambe na mayornan y demas famianan cu tambe a brinda sosten y a kere den e studiantenan. Pa conclui, Prome Minister a bisa cu Aruba ta saliendo di e Pandemia, y ta temponan cu ainda tin retonan hopi dificil, pero lo sigui traha na recuperacion di nos pais. Aruba mester di nos tur! Masha pabien na tur graduado y hopi exito den futuro.

## PAO-cursus Governance in de zorg



Riba 6 di juli ultimo Fundacion SIKI (Stichting Instituut voor Kennis en Innovatie) a organisa exitosamente e curso avansa titula “Governance in de zorg”. E curso aki a wordo duna na varios organisa-

cion den sector di salud cu a participa.

Orador di e evento tabata mr.dr. Jayburtt Dijkhoff kende a splica detayadamente e importancia di control y di e tarea di hunta di supervision

y gerencia di un instancia di cuído. Tambe a presenta sr. Edwin Brugman di Hulanda cu a muestra riba e retonan na tera frieuw y drs. Lex de Jong di Fundacion Respaldo cu a elabora riba e retonan cu directornan ta encontra.

Por menciona tambe cu a presenta drs. Prakash Mungra, director di Banco Central, y a splica den un manera hopi cla e similaridadnan entre e sector financiero y di salud. Tambe el a splica elocuent-

emente tocante profesionalismo y mecanismonan di control. Fundacion SIKI ta gradici tur participante y colaboradornan pa e evento asina educativo y riba un topico cu sigur lo haya su debido atencion den futuro.

## Seccion di fotoshooting a tuma luga na Republica Dominicana pa nos muchanan



Na e evento Festival del Talento y la Beyesa Internacional organisa na Republica Dominicana tabata tin durante dia e seccion di fotoshooting pa tur participante di cual nos tin cu bisa cu

Aruba su muchanan a luci tremendamente. Nan posing, nan trahenan y nan preparacion tabata waw. E atencion cu e muchanan ta hala tur caminda cu nan bay ta tremendo y asina tambe yuda

pa pone Aruba su nomber na halto. Nos kier a gradici na e stilista cu a acompaña e delegacion di Aruba na Rep. Dominicana y cu ta haciendo un tremendo trabou cu nos muchanan, esta Allan Kock.



## Muchanan representanto Aruba tabata tin intercambio di regalo y encuentro cu prensa na Republica Dominicana



**Diaranson tabata tin intercambio di regalo unda cu tur pais presente a sera conoci cu otro y a intercambia di regalo y cultura na e evento Festival del Talento y la Belleza Internacional organisa na Republica Dominicana.**

Ariba e anochi aki e paisnan a entrega nan regalo oficial tambe na e organisacion. Danki na Departamento di Cultura Aruba nos muchanan a duna e organisacion bunita regalonan oficial di Aruba como un simbolo di intercambio di cultura y amistad.

Diahuebs atardi nos representantenan tabata tin encuentro cu prensa Dominicana hunto cu tur e participantenan di e paisnan presente na e evento aki. Nan a presenta nan mes na prensa y prensa a saca potret y filma tur e paisnan presente pa asina duna un cobertura na e evento aki na Rep. Dominicana.

The Chaz Modeling & Talent School ta sumamente orguyoso di su alumnanan cu representando Aruba dignamente. Ban sigi apoya nos muchanan. Aruba Ariba!!! Follow e instagram di @beautycontestagnes.



**STICHTING RECLASSERING  
EN JEUGDBESCHERMING  
ARUBA**  
Caya Ernesto Petronia 21-C  
T 582-2491 / 528-1496  
F 583-0084  
E info@reclasseringaruba.com

### Vacature Gedragsdeskundige

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba is belast met de toezicht en begeleiding van zowel volwassenen als jeugdigen die een strafbaar feit plegen.

### Over de functie

Als gedragsdeskundige zet je je deskundigheid in om recidive te voorkomen. Dit doe je samen met een team van toezichthouders. Je methodische interventies/aansturing is dan ook de basis voor meer positief af te ronden trajecten.

Wat is er nog meer belangrijk aan de functie?

- Intakegesprekken voeren, risico taxaties, signalerings- en preventieplannen opstellen;
- In afstemming met de toezichthouders het meegeven van (methodische) handvatten om zo de meest passende begeleiding voor de cliënt te realiseren. Rekening houdend met problematiek, (verstandelijke) capaciteiten, netwerk en evt. externe behandeling;
- Als/wanneer nodig zelfstandig voeren van interventies totdat de cliënt met de behandeling start;
- Samen met de toezichthouders het aanspreekpunt zijn bij vragen over de begeleiding van een cliënt;
- Het schrijven van adviesrapporten naar externen. Diagnose vaststellen van strafbaar gedrag en advies uitbrengen;
- Deelnemen aan zorginhoudelijke overleggen binnen teams en met externe partijen;
- Actieve bijdrage leveren aan de deskundigheidsbevordering van medewerkers.

### Functie-eisen

Je hebt een cliëntgerichte, open houding en kan prima zelfstandig werken. Overzicht houden, plannen en structuur aanbrengen zijn kwaliteiten die je graag inzet om de organisatie en de cliënten verder te helpen.

### Wat vraagt deze functie nog meer van je?

- Een afgeronde WO-opleiding in de richting van gedragswetenschappen (psychologie, orthopedagogiek);
- Ervaring/kennis en affiniteit in het werken met forensische cliënten met psychiatrisch- en/of verslavingsproblematiek;
- Ruim ervaring met het werken met cliënten met gedragsproblemen en licht verstandelijke beperking;
- Je bent goed op de hoogte van verschillende methodieken en weet die ook toe te passen en een team hierin aan te sturen/begeleiden.

### Geen eis, maar toch een stapje voor? Dat heb je als:

- Je een diagnostiek aantekening hebt;
- Ervaring binnen en affiniteit met verslavingszorg is een pré;
- Ervaring binnen jeugdreclassering of jeugdbescherming is een pré;
- Kennis van pedagogiek en ontwikkelingspsychologie;
- Kennis van complexe gezinssystemen, voorkomende problematiek en signalen en risicofactoren;
- Kennis van juridische wet- en regelgeving met name in het jeugdstrafrecht;
- Stressbestendig en een teamplayer;
- Hoge mate van integriteit;
- Goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift.

### En wat krijg je?

- Een afwisselende baan met een uitdagende doelgroep;
- Inschaling op basis van diploma en werkervaring
- Een jaarcontract dat wij, bij gebleken geschiktheid, voortzetten voor onbepaalde tijd.

Heb je nog vragen over de functie dan kun je bellen met Mevr. Pemberton-Leonard bereikbaar onder telefoonnummer 00297 – 5821496/ 5822491.

Je sollicitatiebrief met CV kun je sturen naar [info@reclasseringaruba.com](mailto:info@reclasseringaruba.com). Sluitingsdatum 31 augustus 2022

*Robert Arends*

## Aruba cu propio debit card



**Aruba tin un banco central ( CBA ) cu un responsabilidad pa e moneda local di Aruba (= AWG = nos florin ).**

Di con Aruba (=nos) no tin un propio debetcard ( di CBA ) cu por funciona exclusivamente na Aruba (= na AWG ) y asina scapa uso di placa cash di Aruba y facilita pago pa tur hende na tur negoshi y na tur instancianan di Gobierno ??

Pa e mercado limita cu ta Aruba , un subsidiario local di CBA manehando e debetcard di Aruba por ta un solucion pa hopi negoshi ,

pa Gobierno y pa personanan individual.

Aruba lo logra un “ besparing/economisacion ” grandi y lo baha gastonan di paga y cobra en general.

E motibo mas importante ta cu tur placa involvi den funcionamiento di e debetcard di CBA ta keda Aruba ( y no ta bay pa companianan di exterior ) y e debetcard di Aruba ta habri posibilidad pa mas innovacion.

Sin mucho problema por sigui usa e actual debetcard nan ( tambe na otro moneda ) pa pago local y internacional.



## Bureau Slachtoffer Hulp Aruba a ricibi donacion

La Cabana a haci donacion na Bureau Slachtoffer Hulp Aruba. Esaki ta un departamento di Korps Politie Aruba (KPA) cu ta traha pa support victimanan den caso crimen, accidentenan serio,

calamidad. Jeanine Roderiquez ta un sociaalewerkster y e persona cu ta maneha e departamento aki y ta identifica e victimanan y ta yudanan cu tur e sosten cu nan tin mester. La Cabana a dicidi di haci un donacion y e donacion aki tabata di cuminda di bleki na unda cu esunnan

cu ta bishita La Cabana y of e trahadonan por a haci donacion. Cu e cumindanan cu a ricibi a traha paketenan di cuminda y a haci entrega na e departamento. La Cabana tin un contacto estrecho cu Bureau Slachtoffer Hulp Aruba y asina cu tin un cantidad di pakete di cuminda disponible ta haci donacion na e departamento aki. Di e manera aki La Cabana ta duna bek na e comunidad di Aruba. La Cabana ta traha di cerca cu diferente departamentonan social pa sigui aporta den comunidad.



## Homber coriendo brommer sin documento a lanta cu polisnan y a keda deteni

Diabierna ultimo den oranan di anochi den bario di Madiki habitantenan a raporta na Polis di un brommer causando molester di biaha polisnan motorisa a mobilisa pa e area. Na e t-weg di Belgiestraat pa Madiki a topa cu e brommer. E polisnan motorisa a atende cu e homber y e brommer no tin nada.

No a keda nada otro di tuma esaki den beslag. Momento cu a bay atende cu e homber esaki a cuminsa insulta polisnan tur cu tin y a cuminsa core. A bay su tras y asina atende cu e homber y aki ta unda el a resisti cu polisnan y a detene. Momento di su detencion, e homber a resisti, pero polis a detene y hibe warda.



**ARUBA**  
*Beach Club Resort*

since 1977

The **FIRST** Timeshare Resort in Aruba has an open position for immediate employment:

### SECURITY GUARD (M)

#### Requirements:

- Min. MAVO / EPB or equivalent
- Must be able to work different shifts/holidays
- Must be able to speak and write English, Spanish & Papiamentu
- Of Dutch Nationality or a valid work permit
- Certified in First Aid/CPR or willing to take the corresponding training the soonest possible
- Willing to grant excellent service by being courteous, attentive, responsible and a good team-player
- In good physical condition
- Age between 25 to 45 years
- Must be able to present a letter of good conduct
- Must be willing to do a written test upon applying
- Upon applying, bring a valid ID, your Personal #, copies of diplomas/certificates and work permit (if applicable)

Please apply in person at our Human Resources Office at J.E.Irausquin Blvd. 53 between 9:00am – 3:00pm, Monday to Friday. For more information, please call telephone 524-3016 or 524-3017.



## Menor di edad ta UTV den Simoen Antonio a keda na pia

Habitantenan di Simoen Antonio a reporta na polis di hobennan coriendo cu UTV den e bario. Patruxa di Santa Cruz a presenta y topa cu e situacion di berdad. Ta trata di menor di 18 aña tras di stuur y e UTV cu plachi number A. No a keda nada otro di a tuma esaki den beslag te ora cu un mayor regla e documentonan di e UTV.





## Pickup a dal semi frontal den un auto na Mahuma

Riba e caminda di Mahuma pa Jucuri diasabra ultimo parti mainta un homber di edad coriendo den un Toyota pickup Hilux a cay den buraco cu tin banda di caminda y consecuencia di esaki ta cu e chauffeur a perde control y a rek e stuur y bay den banda contrario y a bay dal basta duro den un Toyota Corolla. E impacto tabata fuerte den banda di e chauffeur di e corolla cu a resulta levemente herida. Ambulance a presenta unda paramedico a controla e persona. Polisnan di trafico tabata presente pa tuma dato di e accidente.



## Señora bou influencia di alcohol coriendo auto malo a keda deteni

For di Playa pa Noord diabierna anochi algun automovilista a capta un Suzuki Ignis coriendo malo riba e caminda y a notifica polis di biaha. Patruya a topa e auto riba e caminda di Tanki Flip pa Shaba, y di biaha a bay atende cu e señora. Segun algun chauffeur e auto tabata core zigzag riba e caminda treciendo trafico na peliger. Polis a pone e señora supla y a faya dos chens y e di tres a surpasa y a keda deteni hiba warda di Polis pa un test oficial y asina haya e multa.



## Turista a bolter cu quadracer na Natural Bridge



Diasabra ultimo den oranan di merdia riba e caminda di Natural Bridge net na e entrada un turista a perde control cu quadracer y asina perde control y cay herida su curpa. Polisnan a presenta na e sitio pa busca e localidad y a topa cu e turista herida na e edificio na Natural Bridge, mientras e aparato mes a keda na entrada. Personal di ambulance a brinda asistencia medico na e victima. Polis di trafico a tuma dato con e quadracer su wiel dilanti a keda destrui.

**ARUBA**  
*Beach Club Resort*  
since 1977

For our Resales Department we are looking for a full-time  
**Sales & Marketing Coordinator**

### Job Overview:

The Sales & Marketing Coordinator is responsible for all sales and marketing activity and the achievement of club resale revenue goals. He/she will develop and implement new and creative marketing campaigns and promotions, leverage social marketing platforms, coordinate all sales and marketing content on the club website, and develop metrics to measure success of projects to ensure proper allocation of resources. He/she will revise and implement sales administration policies, processes, and procedures to ensure accurate membership administration, month-end results/reports and continuous excellent customer service.

### Job Requirements:

- Dutch Nationality or a valid work permit
- Bachelor's degree in Marketing & Business Administration or HAVO/EPI with solid training in timeshare sales
- 2 - 5 years' time-share sales experience
- Strong Leadership and Management skills
- Proficiency in languages, both verbal and in writing of: Papiamentu, English, Spanish and Dutch
- Computer knowledge and strong ability in using digital media
- Experience with various types of marketing tools
- Web development and/or content management experience is a plus
- Excellent communication and interpersonal skills
- Essential Qualities: Confidentiality-Discretion & Integrity
- Service oriented team player, friendly yet respectful
- Committed and accountable

### We offer:

A full-time job with a competitive salary, secondary benefits, and a pleasant work environment.

If you are interested, please submit your request together with your résumé to email address [lurbina@arubabeachclub.net](mailto:lurbina@arubabeachclub.net) or [lvrolijk@arubabeachclub.net](mailto:lvrolijk@arubabeachclub.net) For more information, call us at 524-3013 or 524-3017.



## SV Dakota a reconoce baluartenan di Dakota y Special Olympics Aruba

**Celebracion di 75 aña di SV Dakota ta den full swing. E fin di siman cu a pasa tras di lomba tabata un siman grandi unda cu e wegá di bolas a tuma luga, pero tambe a caminata den bario di Dakota, kick-ball y e wegá di basketball di e muchanan den bario.**

Di e manera aki SV Dakota a cuminsa cu e celebracion di nan 75 aña di existencia y a haci esaki hunto cu e bario di Dakota, pero tambe cu e pueblo di Aruba. Presidente di SV Dakota Gilmar Croes ta hopi contento con e celebracion ta canando. Centro di bario Dakota tabata completamente yen y tabatatin bon ambiente.

Tambe riba e anochi special aki SV Dakota a reconoce dos baluarte den deporte di bolas. Sra Astrid Kock y Sra Gladys Kock pa e aporte cu nan a duna hopi aña na e deporte di bolas pa team Dakota. Esaki tabata Dakota bolas team cu a hunga hopi torneo y a gana hopi wegá tambe. Ambos señora a cuminsa na edad relativamente hoben den e team di bolas Dakota y a titula hopi biaha campeon, tambe nan a yega di bay competi na Venezuela y tambe diferente paisnan a yega di bin Aruba pa a competi contra di Team Dakota e tempo aya.

Den total nan tin 80 titulo di campeon riba nan cabes den e deporte aki. Esakinan ta recordnan cu dificilmente por yega y of iguala. Pesey mes cu e celebracion di 75 aña di SV Dakota ta e momento oportuno pa duna reconocimiento. Sinembargo Special Olympics Aruba tambe a haya un tremendo reconocimiento, nan a ricibi un medaya di oro for SV Dakota for di man di Carmicheal Bikker cu ta forma parti di e bestuur di SV Dakota unda cu ta duna di conoce cu e atletanan di Special Olympics Aruba ta atletanan cu a pone Aruba su nomber na halto den varios ocasion y pesey mes a duna nan un reconocimiento pa e atletanan special. Un danki na tur esunnan cu a comparti di SV Dakota na Centro di bario Dakota. E siman aki e actividadnan ta sigui sperando riba e fecha special cu ta 15 di Juli Proximo.





## Cuido pa personanan di edad avansa na cas ta yuda e pashent biba un bida mas largo compara cu na un institucion

(NLTimes) - Personanan di edad avansa cu ta ricibi cuidu di salud na cas en averahe ta biba un aña mas largo cu e personanan cu ta ricibi e cuidu aki na un institucion specialisa, tambe conoci como casnan di cuidu.

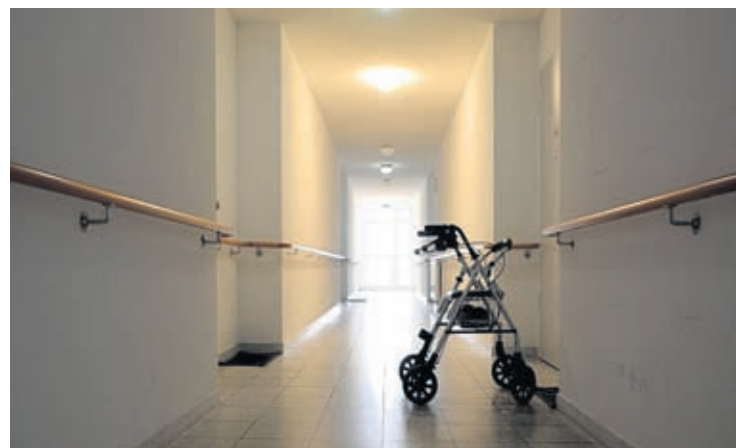
Participantenan tabata di organisacionnan Fundis den e region di Gouda y Meander-Groep den e region Heerlen. E dos organisacionnan aki a provee ambos tipo di servicio. E servicio aki di cuidu na cas generalmente ta provee un cuidu mas amplio. Enfermeronan hopi biaha ta bishita e cas varios biaha pa dia y ta encarga di mas tarea.



cantidad tabata 2 aña.

E investigadornan a monitor e participantenan pa 4 aña. E personanan cu a opta pa ricibi cuidu na cas a biba un average di 3 aña despues cu nan a cuminsa ricibi e cuidu. Pa esunnan cu a scoge di ricibi e cuidu aki na un instancia, e

“Mas investigacion ta necesario. Sinembargo loke nos por mira ta cu muda bay un institucion ta causa un strobamento enorme,” Jack Jansen di MeanderGroep a bisa. “E personanan aki di edad



avansa ta ser saca for di nan contexto social. Den demencia, hopi biaha nos ta mira un deterioro rapido.”

Segun e figuranan mas recien di Statistics Netherlands, mas di 18,000 persona di edad

avansa na Hulanda a ricibi cuidu na cas den aña 2019. Na mesun tempo, un total di 115,000 persona di edad avansa na Hulanda tabata residente di casnan di cuidu.

## No hopi muchanan na Merca ta tumando e vacuna di COVID

AP) - Casi 300,000 mucha na Merca bao di 5 aña di edad a ricibi nan vacuna di coronavirus den dos siman desde cu nan a bira disponibel, cual ta un velocidad hopi mas abao compara cu otro gruponan di edad.

Sinembargo, e Cas Blanco a bisa cu esaki ta loke a premira pa e poblacion eligibel di 18 miyon mucha.

Centers for Disease Control and Prevention a publica datonan inicial tocante e vacuna pa e grupo di edad aki riba

diahuebs, reflehando e dosisnan duna desde cu reguladornan a autorisa esaki dia 18 di juni. E prome vacunanan no a cuminsa te cu varios dia despues pa motibo cu e dosisnan mester a ser entrega na e oficina di dokternan y farmacianan.

Oficialnan di Merca tin hopi tempo ta premira cu e velocidad di vacunacion den muchanan di edad aki lo ta hopi mas poco poco cu e gruponan mas grandi. Nan a premira cu mayoria di e vacunanan lo tuma luga na oficina di pediatranan.

Hopi mayor ta mas confortabel cu vacuna nan yiu na e dokternan regular, segun coordinador di COVID-19 di e Cas Blanco Dr. Ashish Jha a expresa na The Associated Press luna pasa.



### REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen.

De Minister van Onderwijs en Sport roept, als bevoegd gezag van de openbare scholen, sollicitanten met 2<sup>de</sup> graad onderwijsbevoegdheid voor de volgende vacatures bij **Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI)**:

- 1 VB – docent ICT MBO
- 2 VB – docent Elektrotechniek
- 1 VB – docent Bouwkunde
- 1 VB – docent Werktuigbouwkunde
- 4 VB – docent Economie
- 2 VB – docent Hospitality
- 1 VB – docent Verpleegkunde
- 1 VB – docent Rekenen
- 1 VB – docent Nederlands
- 1 VB – docent Engels

#### Van de sollicitant wordt verwacht:

- In het bezit van de bovengenoemde bevoegdheid;
- Goede beheersing van het Nederlands of Engels (instructietaal);
- Kennis van en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen;
- Goede computervaardigheden;
- Stressbestendig zijn.

#### Aangeboden wordt:

- Een uitdagende en positieve werkomgeving, die open staat voor creativiteit en vernieuwing;
- Salarisering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Aanstelling in hetzij tijdelijke of vaste dienst of op contractbasis per 1 augustus 2022.

Uw sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en scans van (gewaarmerkte) diploma's kan binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs en Sport, d.t.k.v. Management Dienst Publieke Scholen**, per mail aan [sollicitatie@dps.aw](mailto:sollicitatie@dps.aw) en [hr@dps.aw](mailto:hr@dps.aw)  
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met **Dienst Publieke Scholen, JFK Education Center, Stadionweg 27, via telefoon 2.800.800**



## Hulanda lo por castiga ‘doxing’ cu 1 año den prizon y miles den boet

(NLTimes) - Personanan cu distribui informacion personal di otro persona como un manera di intimidar e victima pronto lo por enfrenta un sentencia den prizon di te cu 1 año of un boet di te hasta 9,000 euro.

E castigo ta ser delinea den un proposicion cual e Gabinete a entrega na Tweede Kamer pa por combati e metodo di bullying cibernetico conoci como ‘doxing’.

E distribucion di informacion personal di otro persona sin nan consentimiento manera nomber y adresnan priva, a aumenta den añanan recien particularmente riba rednan social y den gruponan di chat. Gobierno ya caba tabata trahando riba un proposicion pa haci e tactica aki un ofensa criminal. Tweede Kamer tambe a urgi esaki.



Minister di Husticia Dilan Yeşilgöz a declara cu e criminalisacion di ‘doxing’ lo ofrece mas posibilidad pa cuerpo policial y Public Prosecution Service (OM) actua contra di e forma aki di intimidacion. Oficialnan di cuerpo policial nan mes tambe ta ser afecta pa e practica aki. Ora cu e persona su dato bira disponibel publicamente, e criminalnan por busca mas detaye pa aplica presion.

Empleadonan di emergencia,

politiconan, reporteronan, científiconan, personanan cu ta comparti nan opinion y oficialnan local ta ser confronta cu ‘doxing’ cu mas frecuencia cada biaha. Activistanan a hasta bay Ministernan y Parlamentarionan su casnan den algun caso como resultado di esaki.

Otronan tambe por ser afecta pa ‘doxing’ segun e Minister. Ex-parehanan tambe varios biaha ta revela y publica informacion personal riba inter-

net pa por causa miedo y intimidar e otro persona, y hopi biaha como vengansa tambe.

Varios forma di intimidacion ta castigabel pa ley, manera menasa of persecucion. Segun e Minister, e ta necesario pa haci ‘doxing’ un ofensa castigabel separa. Té ainda e ta difícil pa procesa e practica aki, pa motibo cu ‘doxing’ no necesariamente ta bini cu e menasa explicito di un crimen serio, ni tampoco un

invasion sistematico di privacidad.

Otro bentaha di categoria ‘doxing’ como un crimen ta cu e plataformanan aki di rednan social lo por tuma mas accion pa kita e tipo di informacionnan aki. Ademas, e victimanan lo por cuminsa tuma accion civil contra di e persona cu a publica e informacion.



## Musk ta retira trato di compra Twitter y e compania lo demanda su persona



(AP) - Elon Musk a anuncia riba diabierna cu e lo bandona e trato di 44 bion dollar pa compra Twitter despues cu e compania no a provee suficiente informacion tocante e cantidad di cuantanan falso riba e plataforma. Twitter inmediatamente a reacciona, bisando cu nan lo demanda e CEO di

Tesla pa obliga su persona cumpli cu e trato.

E decision aki, cual varios a premira caba, tabata e desarojo mas recien den e saga entre e homber mas rico den mundo y un di e plataformanan social mas influencial, cual ta menasa di trece un bataya legal.

Twitter por a pidi e suma di 1 bion dollar pa disolve e trato cu Musk a keda di acuerdo cu e lo paga bao di e circunstancianan aki. Na luga di esaki, nan ta cla pa bay corte pa asina lucha pa completa e compra, cual e compania su hunta directiva a aproba y CEO Parag Agrawal a insisti cu e kier pa tuma luga.



Den un carta na Twitter su hunta directiva, Musk su abogado Mike Ringler a entrega e keho di su cliente unda cu e ta bisa cu pa casi 2 luna el a pidi datonan pa huesga e cantidad di cuantanan “fake of spam” riba e plataforma di red social.

“Twitter no a provee of a nenga di provee suficiente informacion tocante esaki. Den algun ocasion, Twitter a ignora e peticionnan di Mr. Musk pa motibonan cu ta aparentemente sin hustificacion, y otro biahnan a bisa di a cumpli dunando Mr. Musk informacion incompleto of informacion cu no tabata util,” e carta a bisa.

Musk tambe a expresa cu e informacion ta fundamental pa e negoshi di Twitter y su

resultadonan financiero, y ta necesario pa asina por completa e adquisicion.

Den su respuesta, hefe di Twitter su hunta directiva, Bret Taylor a publica cu e hunta ta “comprometi pa completa e transaccion cu e prijs y terminonan cu a ser stipula” cu Musk y tin “plan di persigui accion legal pa sigura cu e acuerdo ser cumpli. Nos tin e confiansa cu nos lo prevalece den Delaware Court of Chancery.”

E corte aki na Delaware frecuentemente ta maneha disputanan entre negoshinan conhuntamente cu e varios corporacionnan, incluyendo Twitter, cu ta incorpora na e corte aki.



## Karol G ta canta “Provenza” pa prome biaha na Spaña

E historianan riba Instagram di Karol G a keda constantemente riba e tema di momentonan cu e publico a comparti cu e cantante den publico. Diasabra ultimo Karol G a canta pa prome biaha cu cantica “Provenza durante di “Orgullo Madrid 2022” unda cu e bichota a araza cu su presentacion.

Riba su historia di Instagram por a nota un movecion grandi y constancia di e espectador cu e la duna na Madrid. Por bisa tur e person-

anan presente a comparti riba na Instagram na momento cu nan tabata hunto cu e cantante.

Despues di tres aña cu no a actua riba un esenario di e pais iberico, e Colombiana a anuncia pa sorpresa net un dia prome di e presentacion cu lo e ta bay ta na e fiesta di diversidad na e capital española. Den e desfile di celebracion di e parada e hoben di Barranquilla tabatin su propio carosa den e anochi cu e la califica como uno increibel y e artista a canta cu e ban-

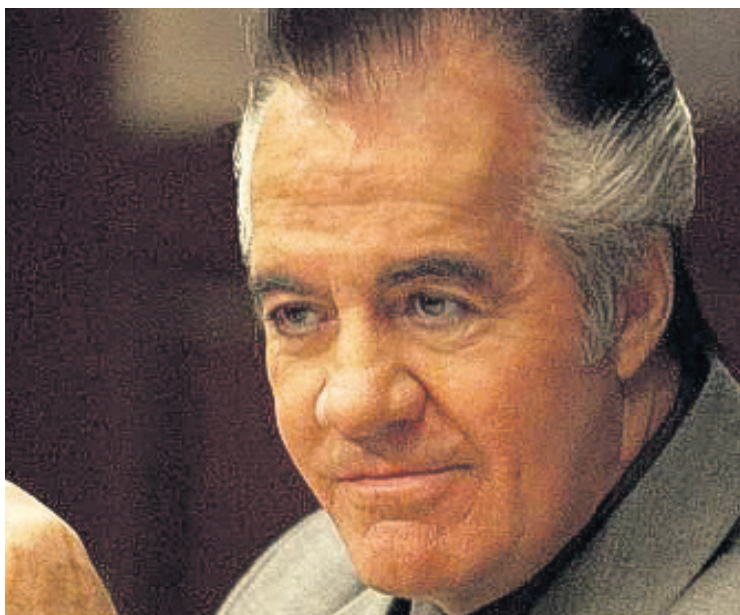
dera di Colombia y e bandera di LGBT rond di su garganta. E arista a canta casi 4 ora y e publico no tabata kier pa e la caba, asina karol G a conta den su historia di Instagram unda cu e la comparti un video unda cu ta scucha e coro di miles di bos nan cu tabata compania e artista cu cada un di su cancionnan. Tambe riba rednan social e artista a bisa danki na e publico paso nan a cana cu ne oranan largo, e la keda full emocionada pa por mira un publico asina grandi bailando riba e ritmo di “Tusa”



## Tony Sirico ta fayece di “The Sopranos” HBO a bay sosega



pa tur esnan cu a manda mensahe di condolencia y forsa na e famia. Tambe por a tuma nota cu algun colega cu a forma parti cu ne den e serie “The Sopranos” Michael Imperioli a manda mensahe di condolencia pa su yiunan y famia. Tambe a haci peticion na publico engeneral pa nan respera e momento diluto di e famia y tambe na e entiero pa e por bay mas trankil cu ta posibel.



E estrea di e serie “The Sopranos” ta fayece. E noticia di e morto di e personahe di Peter Paul “Paulie Walnuts” Gualtieri den e serie “The Sopranos” di HBO oficialmente su ruman homber Robert Sirico a anuncia via di su Facebook cu su ruman a bay sosega. E Actor Gennaro Anthony Sirico, mas conoci cu e nomber di Tony Sirico a fayece dia 8 di Juli cu su 79 aña.

E noticia a keda anuncia door di su ruman homber y tambe di su manager cu ambos a anuncia esaki riba nan Facebook. Cu hopi tristesa pero cu hopi orguyo, amor y un cantidad di hopi bunita recuerdo e famia di Gennaro Anthony “Tony” Sirico. E Actor a fayece dia 8 di Juli ultimo y e tin dos yiu Joanne Sirico Bello y Richard Sirico.

E famia no a duna di conoce e causante di su morto, pero e famia completo ta gradici





**Sunset Grille**  
PRIME STEAKHOUSE

★★★★★

**OPEN 5:30PM - 10:30PM**  
Reservations: +297 526 6612 | [hiltonconciierge@depalmtours.com](mailto:hiltonconciierge@depalmtours.com)

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach, Aruba | [hiltonaruba.com](http://hiltonaruba.com) | [Facebook](https://www.facebook.com/HiltonAruba) | [Instagram](https://www.instagram.com/HiltonAruba) | [YouTube](https://www.youtube.com/HiltonAruba)



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP)*

### Apenas na 2018 a cuminsa paga pa e PPP-projecten pues unda e 2.2 biyon florin na debe haci entre 2010 pa 2017 a bay?



No ta un secreto cu pais Aruba tin un situacion di debe halto como pais chikito. Sigur e situacion cu e crisis di Covid a trece cu n'e a haci cu decisionnan dificil mester a wordo tuma pa purba mantene un comunidad den e crisis aki. Decisionnan cu a haci nos situacion di debe empeora pero tampoco no por a keda sin duna asistencia, entre otro FASE y Loonsubsidie, na e pueblo di Aruba pa nan por a sobrevivir e periodo dificil aki.

Si nos wak atras den añanan 2010 bin ariba con placa a wordo malgasta y realiza cuanto proyecto tabatin cu yena nos wowonan, berdad nos ta pensa cu e debenan haci den e temporada ey tabata pa paga e proyectonan aki. Pero las-

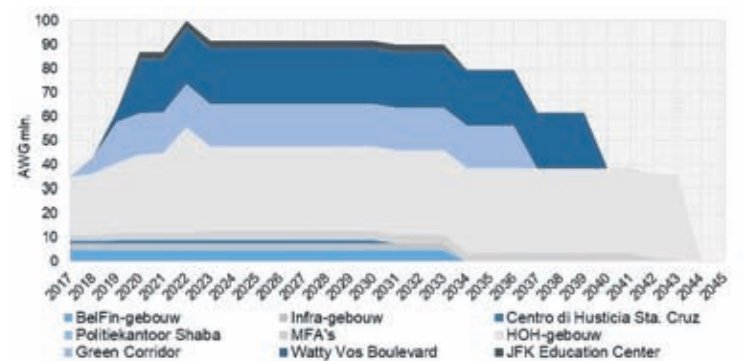
timamente esey no ta e realidad!

Si nos tuma nota di e tabel 1 cu ta ilustra e deficitnan registra pa Banco Central di Aruba desde 2010 te cu awor, por nota cu den añan 2012 y 2014 Gobierno di AVP a yega nivelnan nunca antes registra. Desde AVP a asumi cargo na 2009 total a hinca Aruba den un debe extra di 1.7 biyon florin den apenas 5 año cuminsando for di 2010 te cu 2015. Mirando e suma astronómico aki den apenas 5 año ta e motibo pakico awe Aruba tin un CAft. Mirando cu AVP a goberna pa 8 año a suma e deficitnan di 2010 pa 2017 cu a suma un total di 2.2 biyon florin total. Awor mirando cu tawata tin proyectonan infrastructural andando di tanto Watty Vos Boulevard, Green Corridor, "renobacion" di

Hospital y construccion di MFAnan, sigur nos a kere cu e debenan ta relata na e proyectonan aki. No!

Tumando nota di e grafico abou por observa desde existencia di SOGA, ki proyectonan pais Aruba a ehecuta bou e construccion di proyectonan cataloga como PPP. Mester menciona alabes cu SOGA nunca a wordo funda cu e metanan pa proyectonan di magnitud ni tipo manera esunnan di Green Corridor, Watty Vos Boulevard of Hospital.

E grafico di proyectonan cu ta data di tempo di Gobernacion di MEP den periodo di 2001 pa 2009, cu ta construccion di Warda di Polis na Shaba y Sta. Cruz, BelFin gebouw (belastingkantoor), Infra gebouw (DOW DIP). Mas recien desde 2020 tambe e JFK Education Center. Pero e grafico aki ta muestra hopi cla cu apesar cu e proyectonan ehecuta bou Gabinete di AVP cu a wordo construi prome cu 2017, a cuminsa wordo paga desde 2018 menos Hospital cu si a cuminsa net prome. E formula di construi prome y paga despues ta loke a wordo referi na dje y tambe pa CAft como off-balance payments, cu ta un formula cu no ta laga un pais refleha su debenan real paso e pago no ta core mesora.



Pregunta grandi cu pueblo y tambe Parlamentarionan actual di partido AVP, cu ta insinua cu AVP a fia hopi placa pero no a malgasta esaki, mester haci ta, ta unda e 2.2 biyon florin na debe haci entre 2010 pa 2017 a bay anto? Esey ta sin tene na cuenta cu Gobernacion di MEP a laga placa atras di e Plant Hotel (270 miyon florin), BBO di Valero (280 miyon florin) y FDA (190 miyon florin).

Banco Central a registra y CAft (Hulanda) tambe a tuma nota di e debenan haci durante e periodo di gobernacion di AVP sinembargo e grafica di proyectonan PPP cu departamento di Finanzas ta emiti den nan Uitvoering-rapportage ta refleha hopi cla cu pagonan di e proyectonan infrastructural grandi a cuminsa wordo paga den periodo di Gobernacion di Gabinete Wever-Croes I. Mas ainda, asina mes cu e pago-

nan di suma di astronómico aki (99.8 miyon den 2022) a cuminsa wordo paga bou Gobernacion di MEP, asina mes manera por wak den e tabel 1 di deficit, por nota cu Gabinete Wever-Croes I a registra deficit di apenas 45,2 miyon den 2018 caba y apenas un deficit di 3 miyon den 2019. Si tuma nota di e Financieringssaldo di departamento di Finanzas, por nota cu un surplus di 4 miyon a wordo registra pa operacion di pais Aruba den 2019.

Mirando e ultimo resultadonan financiero, ta señala cu si no tabata pa e Pandemia di Covid, Aruba su situacion financiero lo tabata den hopi miho direccion! Pero ainda e ora ta keda un pregunta hopi crucial: Si tanto placa a wordo registra na debe y proyectonan grandi a cuminsa wordo paga den 2018 y niun a scol a wordo construi pero si un tram, ta unda e placa a bay anto?

### Minister Dangui Oduber ta gradici tur maestronan di scol y ta felicita tur alumnonan pa cu e ceramento di año escolar 2021-2022

Diabierna ultimo e año escolar 2021-2022 a yega na su fin y vakantie grandi a cuminsa oficialmente. Pa es motibo Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta gradici tur nos maestronan pa a guia, inspira y educa nos studiantenan durante e año escolar. Un pabien na tur e muchanan y hobennan cu a bay over y tambe na esunnan cu a gradua,

suerte den e siguiente año escolar of cualkier reto cu boso por tin.

Educacion ta e yabi pa futuro, e ta un privilegio, un derecho di tur mucha, pa siña y expande nan mes. Como Minister encarga cu Turismo y Salud Publico mi ta gradici y felicita tur nos hobennan cu ta studiando sea na EPB, EPI y Universidad di Aruba pa bay labora den nos sector

di hospitalidad y/of den cuida medico. Boso por logra tur cos cu boso pone como meta boso dilanti!

Danki na e maestronan pa nan esfuersonan continuo na e studiantenan, esaki ta locual ta crea e pilarnan den nos sociedad pa e dia di mañan. E ta tuma curashi pa haci e trabou aki, asina minister Oduber a trece dilanti.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Alvin Molina:*

## E contract di WEB Aruba N.V. cu Eagle LNG

Mirando cu diaranson ultimo dia 6 di juli Eagle LNG a haci un bishita na Parlamento di Aruba mi ta desea di duna pueblo un splicacion tocante e contract di WEB Aruba N.V. cu Eagle LNG. E contract aki ta cu WEB lo cumpra gas natural di Eagle LNG pa produci awa y coriente na un manera mas limpi y economico.

Un contract manera esun di WEB cu Eagle LNG ta comparable cu un contract cu WEB lo tin cu un compania di limpieza pa mantene e oficinanan y e luga limpi, of cu un compania di construccion of un contract ora WEB ta



huur in expertonan local y/of internacional. WEB tin su board/comisarionan y Utili-

ties Aruba N.V. cu ta dicidi riba e contenido di e contract. WEB ta duna cuenta na su

shareholders, gobierno, pa cu su resultadonan anual. Gobierno y tampoco Parlamento lo no wak of studia tur contract di tur companianan estatal. Por ehempel: Nos a wak e contract ora WEB tabata busca Heavy Fuel Oil (HFO) pa su produccion di awa y coriente? Nos a yega di wak e contract cu SETAR N.V. tin pa cumpra su telefonnan Nokia, Blackberry, Samsung, Huawei, iPhone? Den e ultimo 20 aña nos sa di unda N.V. Elmar ta busca su cablanan, nos a wak e contract eyan? Nos ta na altura di tur e detayes nan di compra di trucknan di Serlimar? E contesta riba e preguntanan aki ta, no.

Ta un lastima cu e contract cu Eagle LNG ta wordo uza pa bruha tera innecesariamente, causando asina incertidumbre den pueblo, crea desunion, causa polarisacion y haci comosifuera ta un acto ilegal y corrupto ta tuma luga. Eagle LNG ta nada mas cu 1 proveedor di 1 producto pa WEB Aruba NV. Nan lo entrega WEB Liquid Natural Gas pa asina WEB na su turno por (1) produci awa y coriente na un forma mas limpi cu ta beneficioso pa medio ambiente y (2) produci awa y coriente na un costo mas abou door cu LNG ta mas economico cu HFO.

*Parlamentario Marco Berlis (MEP)*

## Mike de Meza ta condena contract cu productor di gas Eagle LNG pero kier cumpra gas di Gas Unie cu ta un rebendedor gas

Riba diaranson ultimo, dia 6 di juli, Eagle LNG a bin duna Parlamento un update riba e ultimo desaroyonan di e proyecto. Eagle LNG a bin hopi bon prepara y a bini cu un presentacion pa tur parlamentario wak. Despues di esaki parlamentarionan por a haci preguntanan y remarken na Eagle LNG. Ora a yega e turno di sr. Mike de Meza, esaki a haya ta bon pa cuminsa menasa Eagle LNG. Den un tono masha arogante el a declara cu ora AVP ta bek den gobierno cu e mes lo schrap e proyecto aki. Pakico Mike de Meza a zona asina arogante y desespera? Pasobra e idea di bini cu un proyecto pa laga WEB Aruba N.V. draai riba gas tabata un idea cu AVP a core cu ne pa hopi aña, pero nunca a haci nada cu ne den ocho aña di gobernacion.

Continuidad di un bon proyecto Gabinete Wever-Croes no ta mira cua proyecto ta di ken, pero ta mira e beneficiar

pa pais Aruba. Pesey nos si a tuma e idea pa laga WEB draai riba gas na serio y a cuminsa encamina e proceso pa logra esaki. Semper Mike de Meza a pusha e proyecto aki masha hopi mes. Ainda na 2018 el a bisa den un articulo di prensa y medionan social cu e proyecto aki ta hopi bon pa Aruba y cu gobierno mester duna continuacion na dje, cual ta exactamente loke Gabinete Wever-Croes a haci tambe. Dicon diripiente e concretisacion di WEB cu Eagle LNG ta haci Mike de Meza asina desespera y rabia? Simpel. Pasobra e tabata di bay uza Gas Unie di Hulanda. Sinembargo Gas Unie NO ta productor di LNG Gas. E ta un mediador, un middle man! Kiermen si lo a cumpra LNG gas di Gas Unie esaki lo a costa pais Aruba hopi mas placa. Imagina bo, aworaki nan ta grita den e medionan cu e deal cu Eagle LNG ta malo, ta con pio esun di Gas Unie lo tabata pa Aruba?

E diferencia entre Eagle LNG y Gas Unie Gas Unie ta middle man, un rebendedor. Kiermen, nan ta

ricibi e LNG di un productor, pone nan ganashi y gasto riba dje y despues nan ta bin bende cu WEB Aruba NV. Pero Eagle LNG Ta un productor di gas! Kiermen, nan mes ta produci LNG! Esey kiermen no mester paga ningun rebendedor su costo y su ganashi prome cu nos haya gas. Aki, cu Eagle LNG, ta mesora Web Aruba NV ta haya su gas. Esaki ta traduci na un prijs hopi mas economico cu esun di Gas Unie. Sinembargo, esaki no mester ta un sorpresa pa pueblo, by now pueblo sa cu ora AVP ta cera deal, ta un deal cu ta beneficia nan modus operandi. Nan prome y pueblo despues. MEP a zorg pa nos pais haya un deal cu lo sa di baha e gastonan di WEB Aruba N.V. enormemente.

E furia di Mike su dolor Comprondiendo awor e forma di traha di Mike de Meza nos por conclui cu e no ta un persona confiabel y sigur e no tin bienestar di e paisa ki como su prioridad. Un minister di finanzas cu a logra absolutamente nada beneficioso pa pais Aruba, un CIT-



GO fracasa, su rol den RDA ta cuestionabel y awor net e kier bin cuestiona e contract cu Eagle LNG? Awor Mike kier kibra contract y bin cu Gas Unie y convence

pueblo cu esaki si lo beneficia Aruba? Mike kier pa Aruba keda dependiente di petroleo instabil cu actualmente ta afectando cartera y economia di pais y pueblo.



## Investigacion durante di e bishita di minister Carola Schouten na Boneiro riba Maneho di Pobreza cu diferente sorpresa

**(Retkaribense)** E compensacionnan na e munisipionan Caribense entrante prome di juli lo subi algu si, pero te 2025 nan lo no ta suficiente pa biba di dje. Esaki a sali for di un investigacion durante di e bishita di minister Carola Schouten di Maneho di Pobreza (ChristenUnie) na e tres munisipionan.

Hopi habitante tin mas cu dies aña ta warda den pobreza extremo riba e aumento. Pa por come tin di nan hasta a pone trampa den cura pa por fango para.

Partidonan di coalicion VVD, D66, CDA y ChristenUnie no ta risca subi e compensacionnan mesora na e nivel caminda si hende por sali cu nan placa. E miedo ta cu e ora ey lo bini mas inflacion pa e costo di bida cu ta caro caba, pasobra e ora ey e sueldo minimo tambe mester subi. Tambe Den Haag ta pensa cu pa e hendenan na e isla lo bira mas atractivo pa no traha pasobra bo por biba di un com-



pensacion tambe.

E critica cu ta tende hopi ta

cu hende cu ya pa añanan largo ta purba sobrevivi, atrobe

mester tene pasenshi pa motibo di e decision di minister Schouten. “No t’asina cu nos ta keda sin yuda e hendenan aki”, e minister ta reacciona riba pregunta di e coresponsal Marit Severijnse na Boneiro. For di diferente rapport y relato personal ta conoci cu hende den e tres munisipionan Caribense no por sali cu e compensacionnan abou y e pensioen cu nan ta haya di gobierno. Den e ultimo diesdos añanan apenas a bini un cambio positivo den esaki. E cantidad di hende den pobreza hasta a aumenta mas. E cantidad di hende cu ta biba den pobreza ta masha halto y nos tur mester haci algo na esaki”, segun Schouten kende cu su decision pa subi e compensacionnan un tiki ke ‘aumenta e siguridad di existencia’. “Ta importante pa riba termino cortico hende sinti algo di alivio den nan cartera.

Esakinan ta e cambionan entrante prome di juli 2022. Es cu ta haya onderstand, por conta cu un 200 dollar cada

dos siman. E suma exacto ta depende di e isla. Como extra hende soltero cu ta biba independientemente entrante prome di juli e aña aki ta ricibi un aumento di \$78 pa luna na Boneiro, \$95 pa luna na Sint Eustatius y \$93 pa luna na Saba.

Si dos hende independiente biba hunto e onderstand ademá ta aumenta cu \$86 pa luna, \$106 pa luna na Sint Eustatius y \$104 pa luna na Saba. Pareha e ora ey ta ricibi un aumento di \$164 total na Boneiro, \$201 pa luna na Sint Eustatius y \$ 197 pa luna na Saba.

E compensacion pa yiu entrante prome di juli cu a pasa ta aumenta cu \$10 pa yiu pa luna. Entrante januari 2023 ta bini \$10 mas ariba. Anteriormente a anuncia compensacion pa yiu dobel pa mayor di yiu cu un necesidad di cuida intensivo. Pasobra e areglo aki por a realisa entrante juli 2023 numa, e mayornan aki den e aña aki mes por bini na remarca pa un compensacion.

## Mucha cu autismo na Boneiro solamente tin acceso na enseñansa adecua si e mayornan tin placa

**(Retkaribense)** Ya pa añanan largo mayornan ta keha tocante e falta di bon enseñansa den e munisipionan Caribense pa mucha cu por ehempel autismo. Un entrevista cu minister Wiersma (Enseñansa primario y secundario) tocante enseñansa special den e munisipionan Caribense a trece bululu.

Minister Wiersma ta haya cu sigur tin ‘un bon red di expertisa’ na e isla. E problema segun e minister hopi biaha ta cerca e mayornan mes, cu ta haya cu ta “ferfelu” pa acepta yudansa’ pa nan yiu. E ponencianan ta conduci na asombro bou di mayornan y personal di enseñansa.

Den practica pa haya yudansa ta resulta di ta dificil y caro, nan ta bisa. “Mi a rabia masha ora mi a lesa su reaccion”, Vanessa Tunk ta conta. For di 2016 el a cuminsa busca yudansa pa su yiu muhe cu autismo. Aña ‘den, aña ‘fó nos a pasa na tur dunado di yudansa. Pero na e scol regular nada no a cambia.

‘francamente bisa, mi no sa berdaderamente di kico ta trata’

Minister Dennis Wiersma djis prome cu e entrevista cu Ret Karibense kier a sa prome tocante kico e preguntanan tabata. Despues prome e kier a delibera lihe lihe cu un ambtenaar cumbre, prome cu e lo a reacciona dilanti camara. “Pasobra francamente bisa mi no sa berdaderamente di kico ta trata.”

Marie Craane ta logopedista pa entre otro mucha cu autismo y nan mayornan. E mes tambe tin un yiu cu autismo. E ta asombra cu e minister ta bisa cu mayornan den Caribe mes hopi biaha no ta acepta yudansa. “Pasobra esaki no ta mi experiencia.”

“Kisas mayornan no por formula nan peticion di yudansa facil of cla tur ora, pasobra nan no sa kico e posibilidad nan ta. Pero den esey nan mester di guia y yudansa di hende profesional.”

‘E muchanan hasta ta bira drop-out’

Un otro mayor\* no kier reacciona cu su nomber, pasobra Boneiro ta un isla chikito. “Den practica mi a mira hopi mucha cu tabatin mester di atencion special, pero cu no tabata haya esaki. Tabata manda e muchanan aki, mi



mes yiu tambe, di un punta pa otro!”

“E muchanan tabata bay over sin cu nan tabata domina e materia di les, pasobra e organisacionnan di yudansa no tabata yuda nan intensivamente. Pa e motibo aki den enseñansa secundario hasta nan a bira drop-out.”

“Mi mes – cu tur loke cu mi tabata por – a duna mi yiu e yudansa necesario, pa e por a bay e klas di examen tog.”

‘Bo ta tende mayornan roga pa yudansa den acogida despues di scol’

No ta un problema di ultimo añanan, pero awor tambe, un

mayor cu ke reacciona anonimamente\* ta bisa. “Mi yiu cu ta super inteligente tampoco no ta haya e atencion necesario na scol basico. Esey ta pasobra den e klas ey tin mas o menos dies mucha cu mester di atencion special. E docente ta lucha cu di mas presion.”

“Despues mi ta mira na e reunion di acogida despues di scol cu otro mayor ta casi roga e empleadonan pa yuda nan yiu cu tin autismo cu guia den nan tareanan di studia na cas. Na scol esaki no ta logra pasobra ta falta experticio.

Actualmente ta mayor cu placa so por paga scol priva’

E conocimiento y experticio ey pa enseñansa special si tey na e scol priva Het Koraal. Aunke inspeccion di enseñansa a aproba e scol aki, no ta subsidia e scol.

“Ta increibel cu un mucha cu autismo na Boneiro solamente tin acceso na enseñansa adecua si e mayornan tin un entrada mas cu moda”, segun mayor y logopedista Marie Craane. “Na Hulanda Europeo e mayornan por scoge pa enseñansa special. Pakico esaki ta diferente pa e munisipionan Caribense?”



## Monumento pa reportero asesina Peter R. de Vries ta den plan pa Amsterdam su Leidseplein

**(NLTimes) - Un monumento den memoria di Peter R. de Vries lo ser construi na Leidseplein den Amsterdam su centro, e municipalidad a anuncia diaranson.**

Leidseplein a ser scogi pa motibo cu e ta e sitio di ex RTL Boulevard su studio y tambe den bisindario di e localidad unda e reportero a ser asesina un aña atras. Su yiu muhe, Kelly de Vries a conta RTL Boulevard. E reportero a fayece menos di dos siman

despues di a ser herida.

Durante e reportahe riba RTL 4 na honor di de Vries, alcalde Femke Halsema a bisa cu e ta considera importante pa e monumento ta no solamente di e persona, sino tambe tocante “su ideanan, con unico e tabata y su sentido di husticia.”

Tambe a keda anuncia riba diaranson cu e fundacion Gouden Tip Foundation lo cambia su nomber pa Peter R. de Vries Foundation. E cam-



bio di nomber lo ser haci pa honra “e reportero di crimen mas extraordinario cu e pais a

yega di conoce y pa continua cu su trabao,” e fundacion a skirbi riba nan website.

E municipalidad kier pa personanan contribui ideanan pa cu e monumento. Nan tin te cu dia 17 di juli pa entrega nan pensamentonan y mensahenan relaciona cu e fayecimento di de Vries via e municipalidad su website. 5 artista a ser pidi pa nan vision di e monumento cu e mensahenan cu ser entrega pa e pueblo. Te ainda no ta conoci ki tempo e monumento lo cuminsa cu construccion.

## Testigo nobo den caso di Peter R. de Vries ta conecta e asesinato na criminal Ridouan Taghi

**(NLTimes) - Un testigo nobo den e caso tocante e asesinato di Peter R. de Vries a conta autoridadnan cu e reportero di crimen a ser asesina pa causa di su trabao contra di Ridouan Taghi segun RTL Nieuws.**

E teoria tin hopi tempo caba den sospecha di parti di fiscalnan na Hulanda, sinembargo e declaracion di e testigo ta e prome biaha cu un persona ta oficialmente conecta e asesinato na e teoria aki explicitamente. De Vries tabata asistiendo Nabil B, testigo clave den e caso Marengo Process, tempo cu e reportero a ser asesina na Amsterdam.



De Vries a fayece na hospital 9 dia despues di a ser herida.

“Pa motibo cu e, e reportero, tabata yudando e testigo clave den e caso contra e homber

Marocano,” e testigo nobo den e caso a declara, conoci como testigo 5089 segun RTL Nieuws. E declaracion ta papia tocante de Vries su trabao como consehero di

Nabil den e caso Marengo, cual ta e nomber di e caso andando contra di e lider di crimen organisa Ridouan Taghi y varios otro complice. Nan ta ser acusa di varios asesinato

y intento di asesinato.

E noticiero a bisa cu nan a ricibi acceso na un copia di e declaracion, aunke e identidad di e testigo no a ser revela. E persona a duna nan declaracion basa riba informacion cu nan a obtene di parti di Krystian M, e homber Polaco di 27 aña cu a bira e tercer sospechoso den custodia despues di un aña cu e asesinato a tuma luga.

E testigo nobo a bini dilanti pa causa di preocupacion pa cu nan seguridad, despues cu M. su gang a purba di ordena e persona en cuestion secuestra 2 mucha.

## Varios pasahero di Schiphol a encontra nan mes cu rijnan largo pero manehabel



**(NLTimes) - Pasaheronan biahando di Schiphol Airport na Amsterdam riba diasabra a haya varios rij largo durante mainta y**

**atardi e dia, particularmente pa por check-in.**

Varios aerolinea tabatin rijnan largo cual a causa cu e pasa-

heronan mester a warda pa mas di un ora. Aunke e temporada di vakantie na scolnan oficialmente a cuminsa, e aeropuerto a premira cu e

lo ta un dia druk pero no extremadamente pisa.

E rijnan pa reviso di seguridad tabata varia dependiendo di ki sala di salida a ser usa. Algun pasahero mester a warda te hasta 2 ora pa por pasa door di seguridad durante e mainta y atardi.

Den un mensahe na NL Times, pasahero Delaney Mann a bisa cu el a warda 45 minuut pa check-in pa un vuelo den e areanan di Schengen. Despues, el a warda 95 minuut pa pasa door di seguridad. El a yega na aeropuerto despues di 10:30 di mainta y despues di henter e proceso tabatin solamente algun minuut prome cu su vuelo mes-

ter a sali 2or di atardi.

Schiphol Airport tin hopi tempo caba ta lidia cu un escasez di empleado den varios departamento di e aeropuerto desde cu biahenan internacional a cuminsa aumenta back den april. Desde e tempo aki, e aeropuerto a logra contrata 400 persona, mita di ken a ser contrata directamente pa e aeropuerto. Tambe nan a pone un capacidad maximo den e cantidad di pasahero diario causando cu varios aerolinea mester a disminui e benta di ticketnan, combina vuelonan y cancela cierto vuelonan pa por cumpli cu e cantidad stipula.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
**Te. 569 4273  
of 746 2902**

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
**Tel. 749 2533**

### TA HUUR

un apartamento muebla, aircu  
incl. cable, wifi Fls.750  
dep 1 luna na SN  
excl. awa, luz y gas  
**Tel. 581 008 / 594 2502/  
563 9463**

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
(binnenleiding) pega w.c  
wasbak, tubo di gas, etc  
Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

### TA BENDE

1 Frigidaire Fls.250.00  
1 mesa bamboe rondo  
Fls.35.00  
1 Krantenbak Fls.25.00  
Rench pa bara di cortina  
Fls.0.50 pa uno  
**Tel. 593 8120 / 582 3023**

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
**Call 592 5766**

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

### TA BUSCA

un Cassette Deck pa cumpra  
si tin un, call me na  
**Tel.594 5556 Junior**

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

### TA HUUR

Camber cu tur cos inclui  
Brikstraat na Playa  
**Tel. 564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
ta traha y drecha dak, ta basha  
vloer, pleister, verf cas, traha  
cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
plomeria, electricidad,  
hardineria incluye hiba sushi  
Handy man.  
**Tel.742 6250**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

### TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi  
trabou di limpieza parte mainta  
Mi tin transporte  
**Tel : 565 5807**

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

### SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
update di bo administracion pls  
contact:  
**Tel.5682339**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

### SERVICIO PUBLICO

Free Coconuts for cleaning  
dead palm founds  
agage34c@gmail.com

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
di dialuna pa diabierna y  
weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

#### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

#### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**  
Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**  
Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**  
Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**  
Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**  
Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**  
Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**  
George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**  
Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**  
Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

**Oranjestad:**  
Trupial  
Tel. 583 8560

**San Nicolas:**  
Seroe Preto  
Tel. 584 4833

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero breve.  
Temperatura maximo 33 grado Celsius.  
Temperatura minimo 27 grado Celsius.  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 37 grado Celsius.

UV index: 12

Bahada di solo: 7:10 pm

Subida di solo: 6:21 am.

### Biento:

Modera te basta fuerte for di direccion oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te duro den rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

### Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora un ola tropical lo pasa den area bay west. Esaki lo trece humedad den region local cual por produci algun awasero pasahero te breve localmente cu tambe un chance chikito pa lamper cu strena. Mas aleu por bisa cu stof di Sahara lo stroba visibilidad un poco durante proximo dianan.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan proteje di costa: leve;

Na partinan zuid: modera;

Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera.

### Aviso/ alerta:

Ta suplica ocupantenan di boto chikito pa eherce cautela na partinan oost te noordwest di costa y tambe riba lama grandi.

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/07/2022



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	183.03	183.75	184.55
GBP	2.06	2.11	2.17
JPY	130.00	131.19	132.50
EUR	179.94	181.59	183.41
DKK	23.41	24.13	24.93
NOK	16.61	17.33	18.13
SEK	15.88	16.60	17.40

For amounts up to Afl. 100,000



## Biahe pa Hulanda di grupo Arubalening 2022



Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta recorda tur estudiante cu a aplica pa un Arubalening cu "Reisticketkrediet" pa bay studia na Hulanda entrante augustus 2022,

tocante e proceso pa haya "E-ticket" y e fechanan di biahe.

E-ticket  
Den e aanvraagformulier den e Arubalening Portal, por

wak na "aanvullend product" si a pidi pa un "Arubalening NL Reisproduct". Si e estudiante a scoge pa un "Reisticketkrediet", e estudiante aki ta biaha cu e grupo.

E compania Discovery Travel, ubica na Renaissance Marketplace, ta e compania cu lo percura pa entrega di e "E-ticket" na e studentenan cu ta biaha den e grupo cu Arubalening.

Despues cu e estudiante entrega su "Overeenkomst tot geldlening" y su "Verklaring van toekenning" na seccion Studiefaciliteiten di DEA, e estudiante por tuma contacto cu Discovery Travel pa cuminsa e proceso pa haya su "E-ticket".

Pa "book" e "reisticket" y ricibi e "E-ticket" e estudiante mester entrega na Discovery Travel via email [info@discoveryaruba.com](mailto:info@discoveryaruba.com):

· Copia di paspoort  
· Copia di Verklaring van toekenning  
Por haci esaki entre awe te cu 18 di juli 2022. Discovery Travel na su turno lo manda e "E-ticket" pa e estudiante via e-mail.

Fecha di biahe  
E fechanan di biahe pa aña 2022 ta diana 1 y 2 di augustus 2022.






























Dia 1 augustus 2022 ta biaha e studentenan cu ta bay studia na:  
Arnhem, Nijmegen, Wageningen, Groningen, Leeuwarden, Maastricht, Eindhoven, Den Bosch, Rotterdam y Enschede.

Dia 2 augustus 2022 ta biaha e studentenan cu ta bay studia na:  
Den Haag, Delft, Amsterdam, Diemen, Utrecht/Amersfoort, Leiden, Breda,

Tilburg, Zwolle y Deventer.

Mas informacion  
Pa cualkier pregunta relaciona cu e proceso aki por manda un email na [arubalening@ea.aw](mailto:arubalening@ea.aw) of un whatsapp na 594-4140.

Pa mas informacion por acudi na nos website [www.ea.aw](http://www.ea.aw) y busca Arubalening (Portal) na letter A den e alfabet menu. Tambe ta sugeri studentenan pa sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram @EducationAruba pa keda na altura di tur informacion. Personal di DEA y seccion Studiefaciliteiten ta desea tur estudiante hopi exito den e etapa nobo cu ta bay cuminsa. Keda kere semper den bo mes y bo soñonan. E mihor inversion ta den bo mes.

<div>Resultado Sorteo</div> <div>juli 9 y 10, 2022</div>				<div></div>					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte									
<div>DIARIO</div> <div>4327</div> <div>4633</div> <div>7600</div>				<div>KORSOU</div> <div>1693</div> <div>1215</div> <div>5242</div>		<div>SUPER4</div> <div>7796</div> <div>SUPER5</div> <div>-</div>		<div>FLAMINGO</div> <div>6520</div> <div>5579</div> <div>7185</div>	
<div>DIADOMINGO</div> <div>5481</div> <div>8178</div> <div>3947</div>				<div>KORSOU</div> <div>1044</div> <div>9674</div> <div>5587</div>		<div>SUPER4</div> <div>7782</div> <div>SUPER5</div> <div>54144</div>		<div>FLAMINGO</div> <div>4608</div> <div>3675</div> <div>2975</div>	
<div>MERDIA</div>		<div>ANOCHI</div>				<div>DIADOMINGO MERDIA</div>			
<div><div>Sorteo # 3612</div><div>5732</div><div>9403</div><div>4930</div><div><div>X5</div></div><div><div>Sorteo # 3612</div><div>5173</div></div><div><div>Sorteo # 1668</div><div>0835</div></div><div><div>Sorteo # 3612</div><div>8452</div><div>Libra</div></div><div><div>Sorteo # 486</div><div>594</div><div><div>X2</div></div></div></div>		<div><div>Sorteo # 7683</div><div>4702</div><div>6451</div><div>3620</div><div><div>FP</div></div><div><div>Sorteo # 6727</div><div>8494</div></div><div><div>Sorteo # 1432</div><div>7269</div></div><div><div>Sorteo # 5486</div><div>5624</div><div>Libra</div></div><div><div>Sorteo # 416</div><div>936</div><div><div>X2</div></div></div></div>		<div><div>Sorteo # 2300</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x Match 4+</div><div>14 x Match 4</div><div>233 x Afl. 12,00</div><div>380.000,-</div></div> <div><div>06-08-11-19-23</div><div>Joker 27 Letter M</div><div>Proximo Jackpot</div></div> <div><div>LOTTO DIA</div><div>Sorteo # 5818</div><div>0 x Jackpot</div><div>6 x Match 4</div><div>208 x Afl. 8,00</div><div>109.000,-</div></div> <div><div>MEGA</div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl. 50,00</div><div>0 x Afl. 15,00</div><div>900.000,-</div></div> <div><div>MEGA</div><div>Afl. 1.325.000,-</div></div> <div><div><div>Sorteo #</div></div><div></div></div>		<div><div>Sorteo # 3613</div><div>9015</div><div>1146</div><div>3973</div><div><div>X2</div></div><div><div>Sorteo # 3613</div><div>8829</div></div><div><div>Sorteo # 1669</div><div>3146</div></div><div><div>Sorteo # 3613</div><div>7999</div><div>Capricornio</div></div><div><div><div>Sorteo # 487</div><div>561</div><div><div>X3</div></div></div><div></div></div></div>		<div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x Match 4+</div><div>0 x Match 4</div><div>0 x Afl. 12,00</div><div>380.000,-</div></div> <div><div>01-06-07-11-18</div><div>Joker Letter</div><div>Proximo Jackpot</div></div> <div><div>LOTTO DIA</div><div>Sorteo # 5819</div><div>0 x Jackpot</div><div>14 x Match 4</div><div>214 x Afl. 8,00</div><div>117.000,-</div></div> <div><div>MEGA</div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl. 50,00</div><div>0 x Afl. 15,00</div><div>900.000,-</div></div> <div><div>MEGA</div><div>Afl. 1.325.000,-</div></div> <div><div><div>Sorteo #</div></div><div></div></div>	

## Rosario Bibo diaranson 13 di juli na Alto Vista

Diaranson awo, 13 di juli, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando di a 7 or y mey di anochi.

Na e ocasion aki lo resa pa felicidad den cada cas di famia, pa progreso spiritual y material di nos pais y pa paz mundial.

Lo resa tambe pa tur enfermo, esnan grandi sea na cas of den cas pa hende grandi, pa tur nos hobennan y pa tur hende cu ta traha pa yuda nan famia y Aruba su economia.

Como cu ta temporada di vakantie, ta invita tur hoben pa bini hunto cu nan mayornan pa resa hunto.

Lo pidi Birgen di Alto Vista, patrona di Aruba, pa intercede pa yuda tur esnan den necesidad, sea spiritual of material.

Pues un invitacion general pa asisti diaranson awo, 13 di juli, pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista pa resa un Rosario Bibo.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu inmenso tristesa den nos curason, nos ta  
anuncia fayecimento di:



**Sr. Apolinario Hernandez**  
Cariñosamente yama “Poli”  
\*24-12-1933 - †06-07-2022

Na number di su:  
Esposa: Susanna “Chanita” Hernandez  
Yiu: Bea Henandez  
Mayornan: †Nemencio y †Maria Hernandez  
Rumannan:  
†Chijena y †Didi Thiel y yiu  
Catharina Hernandez na Hulanda  
Dora y Frank Koolman y yiu  
Ludwina y Roy Angela  
†Ildo y Angela Hernandez.  
†Olga Hernandez y yiu  
† Fernando Hernandez y yiu  
Swa y cuñanan:  
Chefa Kelly y †Pedro Kelly y yiu  
Buchi Boekhoudt  
Mathilda Paskel y yiu  
Chichi Boekhoudt  
Celsa y Donny Tjen A Kwoei  
†Jossy y †Chela Boekhoudt y yiu  
†Maria Boekhoudt y yiu  
†Rica Boekhoudt y yiu  
†Lina y Nene Henriquez y yiu  
†Francisco y Nicomeda Boekhoudt y yiu  
†Candido y Ramona Boekhoudt y yiu  
†Florita y Nene Kock y yiu  
†Richi Boekhoudt  
Amigo di cas:  
Edwin Hernandez y famia  
Tur su sobrino y sobrinanan na Aruba y  
Hulanda  
Primo y primanan, comer y compernan,  
ihanen, bisñanan.  
Demas famia: Hernandez, Navas, Boekhoudt,  
Thiel, Koolman, Angela, Paesch, Croes,  
Donata, v. Gerwen, Kelly, Kock, Paskal, Tjen  
A Kwoei, Ruiz, Tromp, Dirksz, Henriquez,  
Lampe, Clement, Lopez, Maduro  
Si encase den nos tristesa nos por a lubida  
algun persona of famia nos ta pidi nos mas  
sincere disculpa.

Acto di entierro lo tuma lugar na Royal Funeral  
Home diamars 12 di juli 2022 di 2’or pa 4’or di  
atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na  
Paradera.

Disculpa nos despues di entierro nos lo no ricibi  
bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Un sonjo mi a bai den brasa di Senjor”

A fallece cristianamente:



**Arturo Feliciano Winklaar**  
Mihor conoci como “Arie” of “Omo Jij”  
\*9 juni 1961 - †28 juni 2022

Na number di su:  
Casa: Maria Isabel Winklaar-De La Cruz  
Yiunan: Garrick & Keyla Winklaar  
Clifford Winklaar  
Kevin Winklaar  
Nieto (a) nan: Darrick, Kaylee, Kaydee  
Mama: †Maria Isabel Maduro  
Tata: †Luis Winklaar  
Rumannan: Bernardo “Benny” Winklaar & famia  
Errika Winklaar & Alwin Falconi & famia  
Clarina Winklaar & famia  
Erwin Winklaar & famia  
Cedric Winklaar & companera  
Francis Winklaar & imelda  
Cynthia Winklaar & famia  
Wendeline Winklaar & famia  
Junior Winklaar & companera  
Swa: Amadeo De La Cruz Ramirez & casa  
Mama di su yiu: Lourdes Tromp  
Tanta y Omo nan: Greta Maduro & famia  
Adele Winklaar & famia  
Vda. Olinda Willems & famia  
Betty Wester & famia  
Carmen Maduro  
Carlos Maduro & famia  
Mirna Boekhoudt & famia  
Greta Maduro  
Edwin Maduro & famia  
†Elsa Kock & famia  
†Felepito Maduro & famia  
†Annie Maduro & famia  
Glenda Maduro & famia  
Freddy & Tecla Maduro & famia  
Padrino/madrina: Basilio Wester & Greta Maduro  
Iha: Jonathan Winklaar  
Su mihor amigo: Alwin Falconi  
Colega di garashi: Robert Leon & famia

Sobrino (a) nan, primo (a) nan, amistad nan &  
demas famia: Winklaar, De La Cruz Ramirez,  
Maduro, Prince, Willems, Wester, Boekhoudt,  
Gonzalez, Tiel, Kock, Tromp, Croes, Luidens,  
Loopstok, Wernet, Figaroa, De Palm, Evertsz.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun  
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero  
desculpa.

Acto di cremacion lo tuma lugar, diamars 12 di juli  
2022 for di 9:00 am – 11:00 am na Aurora Funeral  
Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di entierro no ta ricibi ningun bishita di  
condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Veel heb je ons gegeven  
veel heb je voor ons betekend  
plotseling uit ons leven gedreven  
blijf je in onze harten leven.

Hopi cosnan bunita bo a entrega nos  
Hopi bo a significa pa nos  
Inesperadamente bo no ta huntu cu nos mas  
Sin embargo lo bo keda biba den nos curason  
pa semper.

Met veel verdriet, maar dankbaar voor het vele  
goede dat zij ons tijdens  
haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat  
van ons is heengegaan

onze lieve en zorgzame moeder, zus en tante



**Greta Maria Kock**  
\* Aruba, 23 november 1954 † Wijk bij  
Duurstede, 13 juni 2022

Casa: †Louis van Pappelendam†  
Yiunan: Sylvana y Lionel van  
Pappelendam  
Rumannan: Sra Livia y Francisco Velazquez  
Sr Edwin y Fabia Kock  
Sr Denny y Lucinda Kock  
Sra Rinda y Arrien Venema  
Sr Hubert Kock y Veredith Silvera  
Sr Franklin Kock y Edith Ospina

Sobrinonan: Sr Jairzinho Velazquez y  
famiya  
Sra Iselle Noguera y famiya  
Sr Denny Kock Jr y famiya  
Sra Tyrina Velazquez y famiya  
Sr Kenneth Kock y sra  
Sra Fabienne Kock y famiya  
Sr Erwin Kock  
Sr Wilfred Kock y sra  
Sra Jenny Kock y famiya

Primo y prima nan mucho hopi pa menshona

Demas famiya  
Kock, Dijkhoff, Lacle, Boekhoudt, Erasmus,  
Werleman, Paskel, Dirksz y Biezen.

Acto di entierro lo tuma dialuna 11 di juli  
2022 di 2 pa 4 pm na Aurora Funeral Home,  
despues saliendo pa Santana catolico na Pastoor  
Kranwinkel na Paradera



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Bou di alanan di Dios mi ta sigur  
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo  
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente.  
Bisa Señor: mi refugio, mi forti, mi Dios  
den kende mi ta pone mi confiansa.  
Salmo 91

E yiunan ta participa cu nan tata a tuma  
su partida hunto cu Hesus, acompaña pa e  
angelnan, y hibe den brasa di Tata Dios.



**Joseph Fabiano Maduro**  
\*20-01-1960 - †01-07-2022

Na number di su:

Yiunan:  
Jhowen  
Jhowell  
Jhurion Maduro y su compañera Jennelaine  
Mama di su yiunan:  
Susan Maduro

Rumannan:  
Lucia Maduro y yiu  
Junior Rasmijn y yiunan  
Sobrina: Jessica La Torre y yiunan

Tanta y omonan  
Primo y primanan

Su dos ihanan: Aischell Tromp y Jasmine da  
Costa-Gomez

Amigo y amistades

Un gradicimento ta bai na staff y personal  
di Hilton Hotel pa nan cooperacion durante  
enfermedad di Joseph.

Demas famia y conocirnan

Ta invita pa acto di condolencia y despedida na  
Royal Funeral Home diamars 12 di juli 2022  
di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma  
lugar despues.

Boso presencia lo ta atlamente aprecia.



WWW.BONDIA.COM

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual mi laga atras ta bunita y  
Laga esakinan termina den buniteza

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta  
anuncia fayecimento di:



**Ramsey E.B. Clemencia**  
\*24-08-1968 †03-07-2022

Na number di su:

Mama: Helena Patricia "Tisha" Sleur

Tata: † Edgar Clemencia "Sloppy Joe"

Ruman: Edgar Clemencia y Astrid Kikker  
Yiunan: Natasha, Andres, Ramsey, Yeshmar, Edmar  
Manera yiunan: Habib, Henry, Tarrick, Nigel  
Madrina: Trina Carti  
Mama di su yiunan: Sonia de Windt  
Martha Mera  
Mariana Geerman

Nieto(a)nan: Nyron, Ryangely, Ziondry, Siomar,  
JeandryAnn, Kiara  
Sobrina: Arienne

Omo y tantanan: Coochi y Maria Eckmeyer  
Rudolf y Elizabeth Eckmeyer  
Ronny Eckmeyer  
Jantje Eckmeyer  
Shirley Eckmeyer y yiu  
Kenneth Eckmeyer y yiunan  
Sheila de Windt

Mescos cu ruman: Ricardo "Junny y Francy  
"Titi" Arends y yiunan  
Beatrix Mendoza

Primo y primanan na Aruba, Curacao y Hulanda  
Mescos cu su tanta: Yolanda Arends  
Mescos cu su omo: Sigfried Mackay  
Mihor amigonan di cas: Elias, Ayendi, Kendrick,  
Randy "Bons", Curvin, Ralph, Elton, Angelo,  
Dario, Day, Jeffrey.

Coleganan stima di Atco, Apex y Ecotex

Demas famianan: Clemencia, Sleur, Eckmeyer,  
Arends, Lugo, Tromp, Pieters, Celair, Gonzalez,  
Lacle, Soliana, de Veer, Jansen, Toppenberg, de  
Windt, Mera, Geerman, Larache, Carti, Kemp,  
Mendoza, Maria, Eman, Sevinger, Palm, Bakmeyer,  
Loopstok, Goila, Briceño, Rosario, Maduro, Ras,  
Goele, Dekker, Hoek, Martina y Quandt

Oportunidad pa condolencia lo ta Dialuna 11 di  
juli 2022 for di 7:00 pa 9:00 pm na  
Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar Diamars 12 di  
juli 2022 for di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral  
Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa cu den tristesa nos por a lubida un of  
otro famia.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, m'tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega  
E ta hibami na awa tranquil  
Pa mi bolbe haya Forsa" Salmo 23

Nos ta participa fayecimento di nos tanta stima  
na e bunita edad di 99 aña



**Veneranda Angela**  
mihor conoci como Dudu  
\*1- 09 -1922 - †25 - 06 2022

Na number di su  
Subrinanan;

Cosma Kock y famia  
Lena Anthonij-Kock y Ramiro Anthonij  
Raquelita Maduro y Ivo Vrolijk y yiuinan  
Hubert y Gianina Maduro y yiuinan  
Alexander Maduro  
Jessica Anthonij y yiuinan  
Angelo Anthonij y Anyi Vanessa Anthonij-  
Saenz Marin y yiuinan

Famianan mas yega di cas;  
Juan y Maria Maduro y famia  
Aura de Cuba-Arendz y famia  
Olivia de Cuba-Galindo y yiuinan  
Uranis Boekhoudt  
Eloisa Koolman y famia  
Romulo Croes

Ihanan  
†Mirna Maduro y Famia  
Mercede Dirkz

Amistad y bisiñanan  
Staff y personal di "Cas Cristelle"

Demas famia: Angela, Kock, Koolman,  
Anthonij, Maduro, Saenz, Marin, Croes,  
Vrolijk, Arendz, Thiel, Damian, Dabian,  
Nicolaas, Galindo, Flanegin, Krozendijk,  
Feliciano, Hernandez, Zievinger- Lanoy, De  
Cuba, Roos, Falconi, Riviera, Geerman, Peña y  
Boekhoudt.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar  
na Royal Funeral Home Dialuna 11 di juli  
2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa  
Santana na Santa Cruz



**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com



## Aurora Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi”

Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento  
di nos ser stima:



**Sra.vda. Angelica Hernandez-Dirkz**  
Cariñosamente yama “Machi of Antin”  
\*05-06-1932 - †08-06-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Aurora Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Si un hende muri, e por bolbe biba?  
Lo mi keda warda tur e dianan ku mi ta obliga  
di warda, te ora mi liberashon yega. Lo bo  
yama, i lo mi kontestabo; bo ta anhela pa mira  
obra di bo man”  
Job 14:14,15

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento di nos ser stima:



**Elsa Maria Tromp**  
\*24-03-1941 - †08-07-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Average US gasoline price falls 19 cents to \$4.86 per gallon

(AP) — The average U.S. price of regular-grade gasoline plunged 19 cents over the past two weeks to \$4.86 per gallon.

Industry analyst Trilby Lundberg of the Lundberg Survey said Sunday that the continued decline comes as crude oil costs also fall.

"Assuming oil prices do not shoot up from here, motorists may see prices drop another 10-20 cents as the oil price cuts continue making their way to street level," Lundberg said in a statement.

The average price at the pump is down 24 cents over the past month, but it's \$1.66 higher than it was one year ago.



Nationwide, the highest average price for regular-grade gas was in the San Francisco Bay Area, at \$6.14 per gallon. The lowest average was in Baton Rouge, Louisiana, at \$4.19 per gallon.

siana, at \$4.19 per gallon.

According to the survey, the average price of diesel dropped 13 cents since June 24 to \$5.76 a gallon.

## Biden defends pending visit to Saudi Arabia in opinion piece

(AP) — President Joe Biden, preparing for a trip to Saudi Arabia amid criticism of its poor human rights record, defended his decision in a newspaper opinion piece, insisting that he had long supported reforms and sought to "reorient but not rupture" relations with a longstanding strategic partner.

In the article posted online Saturday night by The Washington Post, Biden pointed to developments in the Middle East that he contended had made the region more stable and secure than when the Trump administration ended, among them intense diplomacy as well as military action against state-sponsored attacks. But his framing of the Saudi relationship in particular appeared defensive, especially with some in the U.S. demanding that he not lend legitimacy to the government with a visit.

Biden linked U.S. strength and security to countering Russian aggression and competition from China, then argued that engaging directly with countries like Saudi Arabia could help promote those efforts. The president said he aimed to strengthen a U.S.-Saudi partnership "going forward that's based on mutual interests and responsibilities, while also



holding true to fundamental American values."

"I know that there are many who disagree with my decision to travel to Saudi Arabia," Biden wrote. "My views on human rights are clear and long-standing, and fundamental freedoms are always on the agenda when I travel abroad, as they will be during this trip, just as they will be in Israel and the West Bank."

It was notable that Biden's op-ed appeared in the Sunday opinion section of the Post, whose writer Jamal Khashoggi was murdered by Saudi agents

in 2018.

On that issue, Biden contended he had responded with sanctions against the Saudi forces involved in the killing and issued scores of visa bans for anyone found harassing dissidents abroad. The president also noted that he released a U.S. intelligence report that asserted Saudi Arabia's Crown Prince Mohammed bin Salman had approved of the operation that led to Khashoggi's murder.

Biden is expected to meet with the crown prince during his trip.



# Trekkingslijst van de Landsloterij

8ste trekking																												7 juli 2022																											
EEN	1987	600	DUIZEND	5770	350	7870	350	9905	600	11891	600	14006	600	16135	600	18073	600	20216	600	22450	600	24369	250	26292	600	28545	600	30682	600	32669	250	34864	1000																						
TWEE	4039	600	5770	200	7870	200	9910	600	11909	600	14024	600	16140	600	18076	600	20228	600	22451	600	24370	350	26317	600	28552	600	30688	600	32670	350	34869	250																							
DUIZEND	4069	800	5803	600	7947	600	9968	600	11969	250	14070	350	16151	600	18170	1000	20269	250	22469	250	24384	600	26369	250	28570	350	30764	600	32719	600	34870	250																							
9	4070	350	5818	600	7950	600	9969	250	11970	350	14070	200	16168	600	18170	200	20270	350	22470	350	24396	600	26370	250	28570	600	30769	250	32734	1000	34888	600																							
2063	600	4070	200	5869	250	7964	600	9970	350	11970	200	14094	600	16169	250	18218	600	20270	200	22470	200	24416	600	26370	200	28577	600	30770	350	32769	250	34926	600																						
TIEN	2069	800	4076	600	5870	350	7969	250	9970	200	11992	600	14149	600	16170	1000	20307	600	22495	1000	24423	600	26469	250	28612	600	30770	200	32770	350	34944	600																							
TALLEN	2070	200	4082	600	5870	200	7970	350	9970	350	11992	200	14169	250	16170	200	20312	600	22533	600	24434	600	26470	350	28627	600	30776	600	32770	200	34954	600																							
13	600	2070	200	4096	600	5886	600	7970	200	11998	600	14170	1000	16237	600	18253	600	20369	250	22537	600	24469	250	26470	200	28664	600	30782	600	32775	600	34962	600																						
69	800	2148	600	4169	250	5900	600	7973	600	DUIZEND	14170	200	16243	600	18269	250	20370	350	22547	600	24470	350	26472	600	28669	250	30788	600	32799	600	34969	250																							
70	350	2157	600	4170	200	5969	600	7975	600	DUIZEND	14177	600	16259	600	18270	350	20370	200	22569	250	24470	200	26491	600	28670	350	30822	600	32809	250	34970	200																							
70	200	2162	600	4170	200	5969	600	7975	600	DUIZEND	14221	600	16263	600	18270	200	20388	600	22570	350	24482	600	26492	600	28670	200	30848	600	32826	350	34970	350																							
74	600	*****	4199	600	5970	200	7970	350	10019	600	14235	600	16270	350	18311	600	20428	600	22572	600	24526	600	26521	600	28704	600	30863	600	32872	600	34993	600																							
134	600	*****	4221	600	5984	600	8011	750	10052	600	14247	600	16270	200	18313	600	20469	250	22600	600	24569	250	26522	600	28714	600	30869	250	32884	600	34993	600																							
TIEN	PRIJS	4236	600	5991	600	8012	600	10061	600	12069	800	14264	600	16353	600	18343	600	20470	350	22609	600	24570	350	26548	600	28765	600	30870	350	32900	600	34993	600																						
TALLEN	*****	4260	600	*****	600	8027	600	10069	800	12070	350	14269	600	16369	250	18352	600	20470	200	22619	600	24570	1000	26557	600	28769	250	30870	200	32913	600	34993	600																						
139	600	2169	7500	4270	350	*****	600	8035	600	10070	350	12070	200	16370	350	18369	250	20524	600	22621	600	24572	600	26569	250	28770	350	30890	600	32926	600	34993	600																						
169	250	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350	12072	600	16370	200	18370	350	20569	250	22633	600	24593	600	26570	350	28770	200	30931	600	32969	250	34993	600																						
170	1000	2173	2000	4369	250	*****	600	8055	600	10070	350																																												



## Abe's killing haunts Japan with questions on handmade guns

**(AP) — The shooting sent shudders through low-crime, orderly Japan: A high-profile politician gets killed by a man emerging from a crowd, wielding a handmade firearm so roughly made it's wrapped up in tape.**

The 40-centimeter-long (16-inch) firearm that was used to kill former Prime Minister Shinzo Abe on Friday as he campaigned for his ruling party in Nara, western Japan, looked crude, more like a propellant made of pipes taped together and filled with explosives.

A raid of the suspect's home, a one-room apartment in Nara, turned up several such guns, police said. Unlike standard weapons, handmade guns are practically impossible to trace, making an investigation difficult.

Such weapons are rarely used in Japan, where most attacks involve stabbings or dousing a place with gasoline and setting it ablaze, or running haywire on the street in a vehicle. Strict gun control laws likely made the suspect choose a handcrafted weapon. Tetsuya Yamagami, who was arrested on the spot, was a former member of Japan's navy, and knew how to handle and assemble weapons.

Crime experts say instructions on how to make guns are floating around on the in-



ternet, and guns can be made with a 3D printer. Some analysts characterized the attack on Abe as "lone-wolf terrorism." In such cases, the perpetrator acts alone, often in sympathy with certain political views, making the crime very difficult to detect in advance.

The motive for Abe's assassination remains unclear. Japanese media reported that the suspect had developed hatred toward a religious group that his mother was obsessed about and that caused his family financial problems. The reports did not specify the group.

Japan has seen attacks on politicians in the past. In 1960, Abe's grandfather, then-Prime Minister Nobusuke Kishi, was stabbed but survived. In 1975, when then-Prime Minister Takeo Miki

was assaulted at the funeral for former Prime Minister Eisaku Sato, Abe's great-uncle, Japan set up a security team modeled after the American Secret Service.

Hideto Ted Osanai, chief executive at the International

Bodyguard Association in Japan, and other experts believe that the Japanese may have merely learned superficial things like escort formation rather than the prevention mindset critical to security.

"Japanese are so used to leading peaceful lives, the security guards were caught asleep," says Yasuhiro Sasaki, president of Safety-Pro, a Tokyo-based security company. Sasaki said he couldn't believe that no one moved to protect Abe in the seconds between the first and the second shot, a scene shown over and over on national TV.

Guards should have acted by physically pulling Abe away from danger, Sasaki said. More critically, he wondered why weren't they aware of a suspicious person approaching, drawing what could be a weapon from a bag?

Isao Itabashi, chief of the research division at the Council for Public Policy, which oversees such risks, said that providing security during an election campaign was challenging when the whole point is for politicians to get close to people.

Unlike the U.S., the use of bulletproof glass is relatively scant in Japan, and security officials rarely resort to shooting potential attackers. "The presumption here is that people are not armed," Itabashi said.

Osanai worried that more people may use handcrafted guns like the one used in Abe's assassination in "copy-cat crimes." He noted a trend of disgruntled people turning to random crimes, indiscriminately targeting victims.

"Japan's conformist culture makes it difficult for some people to live freely, and they put great pressure on themselves. When they blame themselves, they turn to suicide. When they blame others, they turn to indiscriminate crimes," he said.

Last year, a man wearing a Joker costume brandished a knife and started a fire on a Tokyo train, injuring 17 people. In December 2021, arson at a clinic in Osaka killed 25 people. In 2019, another arson in a Kyoto animation studio killed 36 people.



## N Korea likely fired artillery rounds amid US-S Korea drills

**(AP) — North Korea appeared to have conducted artillery firing drills on Sunday, South Korea said, days after the United States deployed sophisticated fighter jets to South Korea for joint training.**

South Korea's Joint Chiefs of Staff said in a statement that it detected multiple trajectories presumed to be North Korean artillery on Sunday afternoon. It said South Korea's military maintained a firm readiness in close coordination with the United States.

South Korea's presidential office said the suspected launches occurred off the North's west coast. It said presidential national security



director Kim Sung-han reviewed South Korean military readiness and that his office closely monitors possible additional launches by North Korea.

This year, North Korea has carried out an unusually large number of weapons tests, including nuclear-capable mis-

siles that place both the U.S. mainland and its allies including South Korea and Japan with striking distance. Some experts say North Korea attempts to perfect its weapons technology and boost its bargaining chip in future negotiations with the United States to win sanctions relief or security guarantees.

Last week, six U.S. F-35 aircraft from Eielson Air Force Base in Alaska arrived in South Korea for their first temporary deployment in South Korea in about 4 ½ years for joint training with South Korean fighter jets.

South Korea's Defense Ministry said the jets' deployment is aimed at demonstrating the allies' combined defense posture and strong deterrence against potential external aggression while improving the interoperability of the two air forces. A U.S. military statement said the U.S. aircraft planned to operate over South Korea and surrounding waters during the scheduled 10-day training mission.

North Korea typically views joint exercises between U.S. and South Korea as an invasion rehearsal and responds with its own weapons tests. U.S. and South Korean defense officials have repeatedly said they have no intentions of attacking North Korea.

North Korea has said it was forced to develop nuclear weapons to cope with U.S. military threats. Despite its torrid run of missile tests earlier this year, North Korea hasn't conducted its expected first nuclear bomb test in five years, and Seoul officials said that's likely because of an ongoing COVID-19 outbreak and opposition by China, its last major ally and aid benefactor.



## Successors to Johnson seek to stand out in crowded UK field

(AP) — Potential successors to British Prime Minister Boris Johnson rushed to differentiate themselves from an increasingly crowded field on Sunday as the governing Conservative Party was expected to set a tight timetable for the election.

Candidates released slick campaign videos on social media and appeared on Sunday morning political talk shows to make their cases to the public. Several promised tax cuts, appealing to rank-and-file Conservative party members for whom low taxes are a mantra.

Johnson announced his resignation on Thursday after more than 50 members of his Cabinet and lower level officials resigned from his government, many citing concerns that his ethical lapses had undermined the government's credibility.

That triggered the internal Conservative Party contest to pick a new party leader. Under Britain's parliamentary government, the next party leader will automatically become prime minister without the need for a general election.

International Trade Minister Penny Mordaunt was the latest to announce her bid on Sunday, saying the U.K. "needs to become a little less about the leader and a lot more about the ship." Former health secretaries Sajid Javid and Jeremy Hunt joined one of the most open leadership races in recent history late Saturday.

Other contenders include frontrunner Rishi Sunak, the former Treasury chief, and Nadim Zahawi, who took Sunak's job as chancellor of the exchequer last week. Foreign Secretary Liz Truss hasn't formally announced but is expected to join the



race.

The race comes after Johnson, 58, was brought down by a series of scandals, the most recent involving his decision to promote a lawmaker who had been accused of sexual misconduct to a senior position in his government.

An influential Conservative party committee is expected to lay out the rules for the leadership contest on Mon-

day, with news reports suggesting that Conservative lawmakers will narrow the field to two before Parliament breaks for its summer recess on July 21. Party members around the country will then vote on the final choice before the end of August, the Times of London reported.

Johnson has said he will remain prime minister until his successor is chosen. But many want him to go now,

with even some Conservative politicians worried that he could do mischief even as a caretaker prime minister.

As politicians took to the airwaves to endorse candidates on Sunday, many sought to distance their favorites from the turmoil of the Johnson years by stressing traits such as "integrity" and "honesty."

Karan Bilimoria, the former president of the Confederation of British Industry, said the decision should be made as quickly as possible because businesses that are still struggling to overcome the impact of the pandemic and are now facing the growing possibility of a recession need help now. "We have got to get through this period as quickly as possible and find a good leader who can then rebuild trust," he told Times Radio. "It is rebuilding the trust with the country as well. The country has lost that trust and business is very worried."

## Ukrainian governor: Russia raising 'true hell' in the east

(AP) — Russian forces are raising "true hell" in Ukraine's eastern industrial heartland, despite assessments they were taking an operational pause, a regional governor said Saturday, while another Ukrainian official urged people in Russian-occupied southern areas to evacuate quickly "by all possible means" before a Ukrainian counteroffensive.

Deadly Russian shelling was reported in Ukraine's east and south.

The governor of the eastern Luhansk region, Serhiy Haidai, said Russia launched more than 20 artillery, mortar and rocket strikes on the region overnight and its forces

were pressing toward the border with the Donetsk region.

"We are trying to contain the Russians' armed formations along the entire front line," Haidai wrote on Telegram.

Last week, Russia captured the last major stronghold of Ukrainian resistance in Luhansk, the city of Lysychansk. Analysts predicted Moscow's troops likely would take some time to rearm and regroup. But "so far there has been no operational pause announced by the enemy. He is still attacking and shelling our lands with the same intensity as before," Haidai said. He later said the Russian bombardment of Luhansk was suspended because Ukrainian forces had destroyed ammunition depots and bar-

racks used by the Russians. Ukraine's deputy prime minister, Iryna Vereshchuk, appealed to residents of Russian-held territories in the south to evacuate quickly so the occupying forces could not use them as human shields during a Ukrainian counteroffensive.

"You need to search for a way to leave, because our armed forces are coming to de-occupy," she said. "There will be a massive fight."

Speaking at a news conference late Friday, Vereshchuk said a civilian evacuation effort was underway for parts of the Kherson and Zaporizhzhia regions. She declined to give details, citing safety.

It was not clear how civilians were expected to safely leave Russian-controlled areas while missile strikes and artillery shelling continue in surrounding areas, whether they would be allowed to depart or even hear the government's appeal.

In the city of Sloviansk, named as a likely next target of Russia's offensive, rescuers pulled a 40-year-old man from the rubble of a building destroyed Saturday by shelling. Kyrylenko said multiple

people were under the debris.

Russian missiles also killed two people and wounded three others Saturday in the southern city of Kryvyi Rih, according to regional authorities.

"They deliberately targeted residential areas," Valentyn Reznichenko, governor of the eastern Dnipropetrovsk region, said on Telegram. Kryvyi Rih's mayor, Oleksandr Vilkul, asserted on Facebook that cluster munitions had been used and urged residents not to approach unfamiliar objects in the streets. More explosions were reported Saturday evening. Kryvyi Rih is the hometown of Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy, who visited Friday to meet with Vilkul and the brigadier general who commands troops in the region. Zelenskyy's office said he was briefed on the "construction of defensive structures," the support of the troops, the supply of food and medicine to the city and the help given people who had fled to Kryvyi Rih after being driven out of their homes elsewhere in Ukraine. In northeast Ukraine, a Russian rocket strike on Saturday hit the center of Ukraine's second-largest city, Kharkiv, injuring six people, including

a 12-year-old girl, authorities said.

"An Iskander ballistic missile was probably used," the Kharkiv regional prosecutor's office said. "One of the missiles hit a two-story building, which led to its destruction. Neighboring houses were damaged."

The city has been targeted throughout the war, including several times in the past week. As survivor Valentina Mirgorodskaya dabbed at a cut on her cheek, first responders warily inspected the building shattered in Saturday's strike.

Mykolaiv Mayor Oleksandr Senkevych reported on Telegram that six Russian missiles were fired at his city in southern Ukraine near the Black Sea, but caused no casualties. "On this day alone, Russia hit Mykolaiv, Kharkiv, Krivyi Rih, villages in the Zaporizhzhia region," Zelenskyy said in his nightly video address. "It hit residential areas, absolutely consciously and on purpose. ... For days on end, the brutal strikes of Russian artillery ... don't stop. Such terrorist action can be stopped only with weapons — modern and powerful ones."





## Erling Haaland welcomed by Man City fans, pledges goals, fun

**(AP) — Erling Haaland joined in the singing and chanting by Manchester City fans as the new signing was presented outside the stadium of the Premier League champions on Sunday.**

It is a month since the Norway striker completed his move to City from Borussia Dortmund for 60 million euros (then \$63 million) to seal his return to England, the country of his birth. Asked what he would bring to the Premier League, the 21-year-old Haaland said: "Hopefully some more quality with me as a striker. I want to have fun. When I have fun I score goals, I smile, I enjoy playing football, I smile a lot."

Haaland has scored 20 goals in 21 appearances for Norway and netted 86 goals in 89 games in 2 1/2 seasons with Dortmund. Before that, he was at Molde in Norway



and then Salzburg in Austria, where he initially grabbed the attention of Europe's major clubs thanks to his performances in the Champions League.

His father, Alf-Inge, played for and briefly captained City in the Premier League from 2000-03 and Erling supported the team as a kid, often going to Maine Road — the

club's former home — with his mother to watch his father play.

Asked who his idol was growing up, Haaland replied:

"My dad, of course. But in City I have many jerseys at home from (Sergio) Aguero I have to say. So of course him. From City, him." Haaland inherits the No. 9 jersey vacated by City's all-time leading scorer, Aguero, who left last year for Barcelona only to be forced into retirement by a heart problem.

There is a new Argentine forward at City. Julian Alvarez has arrived from River Plate after being loaned back to the Buenos Aires club after signing a deal with City in January.

The 22-year-old Alvarez was also presented to fans outside the Etihad Stadium.

"I came here to create my own history, create my own path and help City reach the top and continue the success it has been having," he said.

City opens its Premier League title defense against West Ham on Aug. 7.

## Kyrgios showed he belonged on Slam stage in Wimbledon loss

**(AP) — Wearing a backward cap with the brim bent skyward, Nick Kyrgios hit a between-the-legs shot while warming up for the Wimbledon final against Novak Djokovic.**

Kyrgios was just getting started. Once play began, he tried an underarm serve. He conjured up a pair on-the-run, back-to-the-net 'tweeners on consecutive points, one a passing shot, one a lob. And for one full set Sunday, in the biggest match of his life, on one of the most famous courts in the world, at as prestigious tournament as there is, against one of the greatest players in tennis history, Kyrgios played brilliantly.

Oh, did he ever: Seven aces, 14 winners, just four unforced errors. Completely composed. No distractions. Talk about meeting the moment.

"I felt," Kyrgios would say later, "like I belonged, to be honest."

For a set, anyway. Then, as so often happens, he allowed little things to bother him. He let his opponent gain the upper hand. He began berating himself. And so, ultimately, Kyrgios saw his early lead vanish in what would



become a 4-6, 6-3, 6-4, 7-6 (3) loss to Djokovic at the All England Club.

This was the 32nd Grand Slam final for the top-seeded Djokovic — he's won 21 such titles, including seven at Wimbledon — and the first for the unseeded Kyrgios. "You cannot prepare (for a) match against Nick Kyrgios," said Djokovic's coach, 2001 Wimbledon champion Goran Ivanisevic. "Nick Kyrgios is a genius, tennis genius."

The 27-year-old Australian is ranked 40th and hadn't even been to a major quarterfinal in 7 1/2 years. Hasn't won a tour-level title since 2019. But he did not perform that way at the start.

"I felt like the trophy was definitely attainable today,"

said Kyrgios, who pounded 30 aces.

He generates as much — OK, let's be honest, more — attention for his attitude and behavior, on and off the court, as he does for his considerable talent.

Most seriously, word came during Wimbledon that Kyrgios is supposed to be in court back home in Australia next month to face an assault allegation.

He spat in the direction of a heckling spectator during one match this fortnight. He got in trouble for cursing during another — and again on Sunday.

Once his advantage on the scoreboard began to dwindle, and after he lost one return game after being up love-40, and one service game after

being up 40-love Kyrgios began talking to the people in his guest box, which included his father and his girlfriend ( but no coach, because he doesn't have one ). He would yell in that direction. Or motion dismissively. He threw a water bottle.

The chair umpire heard a lot from Kyrgios, too, such as a complaint that a woman he thought had been drinking was talking to him during the match.

"I mean, look, I've been on a couple nights out in my life," Kyrgios said at his news conference, "and I knew that she had too many."

There were those who have wondered during his career whether Kyrgios would ever be able to harness his tremendous skills and make it to the final weekend of a major tournament. The ability has long been there; that's why he was 2-0 against Djokovic before Sunday, and also has victories over Rafael Nadal and Roger Federer.

"Everything is starting to come together for you," Djokovic told Kyrgios during the trophy ceremony at Centre Court.

"It's tough to find consolation words after a tough loss like this, but you showed why you deserve to be one of

the best players in the world, particularly on this surface," Djokovic said. "I wish you all the best. I really respect you a lot."

Kyrgios said he found the past two weeks stressful. The attention — and comments — on social media. And since learning he would be participating in a Grand Slam final after Nadal withdrew Thursday from the semifinals with an abdominal injury, Kyrgios couldn't sleep at night.

He said about 1 1/2 months ago, he was playing basketball with some pals in Australia and told one of them: "Look, I think I'm going to have some fun and maybe win Wimbledon." Came so close.

"I look back at it," Kyrgios said, "and I'm just like, 'How am I here?'"





## Jungels takes 1st career Tour stage win, Pogačar keeps lead



**(AP) — A solo attack by Bob Jungels gave him his first Tour de France stage victory on the first Alpine finish of this year's race, while two-time defending champion Tadej Pogačar retained the leader's yellow jersey after the ninth stage on Sunday.**

The 29-year-old Jungels, who rides for the AG2R

Citroën Team, set off on his own with almost 65 kilometers (40 miles) remaining of the mountainous 193-kilometer (120-mile) route from Aigle in Switzerland to the ski resort of Châtel les Portes du Soleil.

The Luxembourg native had time to sit up and stretch out his arms before punching the air in delight as he crossed

the line 22 seconds ahead of Jonathan Castroviejo and 26 ahead of Carlos Verona.

The victory crowns a comeback for Jungels following a year to forget. He struggled with back problems and then a head injury suffered in a crash at the beginning of last season and then missed the Tour and the Summer Olympics after undergoing surgery.

"It's hard to say what I feel right now. I'm just overwhelmed to be honest. This is huge, this is what I came here for," Jungels said. "After a couple of years struggling, a very tough last year with surgeries and everything, also to take the victory this way, it's my style of racing, my style of taking the victory."

Pogačar and Jonas Vingegaard sprinted to the line to gain three seconds over their rivals for the overall lead. The Slovenian remained 39 seconds ahead of Vingegaard but increased his advantage to 1:17 over 2018 winner Geraint Thomas.

"The team is really, really strong, they showed each of them that they just keep getting stronger," said Pogačar, who rides for UAE Team Emirates.

Jungels, Castroviejo and Verona had been part of a large breakaway that formed shortly after the first of four categorised climbs of the day. Jungels attacked near the top of the penultimate climb, the top category Col des Mosses, and was followed by Simon

Geschke. The pair reached the summit together with a gap of 25 seconds over the chasing group.

But Jungels was quicker on the descent and managed to drop his rival. He had built a lead of nearly two minutes over the chasing group and more than three minutes over the peloton at the start of the final climb, the a category one Pas de Morgins.

Cheered on by raucous fans lining the roads, French rider Thibaut Pinot attacked and came within sight of Jungels but ended up missing out on a podium place.

Pogačar and Jonas Vingegaard sprinted to the line to gain three seconds over their rivals for the overall lead. The Slovenian remained 39 seconds ahead of Vingegaard but increased his advantage to 1:17 over 2018 winner Geraint Thomas.

Monday is a rest day. Tuesday's 10th stage has four categorised climbs on the 148.1-kilometer (92-mile) route from Morzine Les Portes Du Soleil to Megève. The race ends on July 24 in Paris.

## Leclerc's smile is back after Austrian GP win, Sainz unhappy

**(AP) — Charles Leclerc had kept putting on a brave face as success escaped him and tensions mounted at Ferrari in a run of five F1 races without a podium spot for the driver. After winning the Austrian Grand Prix on Sunday, Leclerc's beaming smile was back.**

Leclerc faced a big challenge in the closing laps as his throttle was not working properly, making it more difficult to control his speed into turns.

It was a different story for his Ferrari teammate Carlos Sainz Jr., whose hopes of a second-place finish in Austria dramatically ended when his engine blew as he was catching Formula One world champion Max Verstappen's Red Bull. Sainz got out as flames were licking his race suit. Unharmed, he sat on the grass to contemplate his bad luck.

Sainz won last weekend at the British GP, where Leclerc dropped from first to fourth.

After missing out there, Leclerc bounced back to hold off Verstappen in Austria by 1.5 seconds for a third win this season.

It was Leclerc's first victory since the Australian GP in April. After second place at the United States GP in May, Leclerc's five races included two DNFs, two fourth places and one fifth.

Leclerc said it was "very stressful" as the throttle issue persisted.

"I definitely needed that win, the last five races have been incredibly difficult," the Monaco driver said. "It's great that we're finally having a normal race on my side."

A relieved Leclerc sang along as the anthem played on the podium, then engaged in a Champagne-spraying joust with Verstappen. Leclerc didn't forget Ferrari's race director Laurent Mekies, either, dousing him with bubbly.

The mutual respect between Verstappen and Leclerc — both 24 years old and for-

mer fierce karting rivals — is growing.

"You guys were so fast today," Verstappen said in the post-race cool down room.

"Yeah, we were very quick," Leclerc replied.

Leclerc moved up to second overall but is still a distant 38 points behind Verstappen — 208 vs. 170 — with Red Bull's Sergio Perez dropping to third. He retired after 26 of 71 laps after being hit on the opening lap when trying to overtake George Russell's Mercedes. Verstappen picked up a bonus point for fastest lap to go with the eight points he took by winning Saturday's sprint race.

Lewis Hamilton finished third for Mercedes and secured a third straight podium place. Russell got a five-second time penalty for the Perez incident but placed fourth. Even more impressive since Mercedes had to repair both cars after a late crash in Friday's sprint qualifying.

After cutting out on Lap 58,

Sainz's car was burning and started to slide backward in the gravel as a marshal rushed toward it with a fire extinguisher.

The incident brought out a virtual safety car, causing Leclerc and Verstappen to change to fresh tires in case a real safety car came out.

Leclerc's fifth career victory was one of his best. It was also a very welcome one after much confusion over team decisions.

Leclerc was exasperated at the British GP when his team kept him out on track

rather than pit him for new tires during a late safety car, leading to Sainz's first victory and discussion about team divisions within Ferrari. This time Sainz was left with a bitter taste. Verstappen never really looked like getting his seventh win of the season and his fifth overall at the Red Bull Ring in Spielberg, where legions of orange-clad fans roared him on at his team's home race.

"It's just a shame I couldn't give them a win today," he said. "We suffered with the tires. Still, second place is a good result."

